

## RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Health Agency of Canada / Agence de la

santé publique du Canada Attn: Shallee Doll

Email: shallee.doll@canada.ca

# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Health Agency of Canada We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

## Proposition à:

# Agence de la santé publique du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

Instructions : See Herein Instructions: Voir aux présentes

Issuing Office – Bureau de distribution

Public Health Agency of Canada / Agence de la santé publique du Canada 200, Eglantine Driveway Tunney's Pasture Ottawa Ontario K1A 0K9

Title – Sujet	
Cafeteria Services at the Canadian S and Animal Health	cience Centre for Human
Services de cafétéria du Centre scie santé humaine et animale	ntifique canadien de
Solicitation No. – N° de l'invitation	Date
1000202605-A	August 31, 2018
Solicitation Closes at – L'invitation prend fin à	Time Zone Fuseau horaire
2:00 <i>PM/14:00</i> <b>on/le</b> – September 25, 2018 /25 septembre, 2018, 14:00H	CDT / H EC
F.O.B F.A.B. Plant-Usine: ☐ Destination: ⊠	Other-Autre:
Address Enquiries to: - Adresser tou Name: Shallee Doll Email: shallee.doll@canada.ca	ites questions à :
Destination – of Goods, Services, an Destination – des biens, services et See Herein – Voir ici	
Delivery required - Livraison exigée	
See Herein – Voir ici Vendor/firm Name and address	
Raison sociale et adresse du fournis	seur/de l'entrepreneur
Facsimile No. – N° de télécopieur :	
Telephone No. – N° de téléphone : Name and title of person authorized	to sign on behalf of
Vendor/firm Nom et titre de la personne autorisé fournisseur/de l'entrepreneur	e à signer au nom du
(type or print)/ (taper ou écrire en ca	ractères d'imprimerie)
Signature	 



# **TABLE OF CONTENTS**

ANNEX	( "E" - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST	38
ANNEX	( "C" - LIST OF ITEMS AND EQUIPMENT PROVIDED BY CSCHAH	34
	( "B" - INSURANCE	
	( "A" – STATEMENT OF WORK	
6.11	Insurance	
6.10	PRIORITY OF DOCUMENTS	
6.9	APPLICABLE LAWS	
6.8	CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	
6.7	PAYMENT	
6.6	PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	
6.5	AUTHORITIES	
6.3 6.4	TERM OF CONTRACT	
6.2 6.3	STATEMENT OF WORKSTANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	
6.1	SECURITY REQUIREMENTS	
	6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	
5.1 5.2	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BIDCERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	
	5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	
4.1	BASIS OF SELECTION	
4.1	EVALUATION PROCEDURES	
PART 4	4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	8
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
PART 3	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
2.5	APPLICABLE LAWS	
2.4	ENQUIRIES - BID SOLICITATION	
2.3	FORMER PUBLIC SERVANT	
2.2	SUBMISSION OF BIDS.	
2.1	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	
PART 2	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	
1.7	TRADE AGREEMENTS	3
1.5	Debriefings	3
1.2	STATEMENT OF WORK	
1.1	SECURITY REQUIREMENTS	3
PART 1	I - GENERAL INFORMATION	3

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

## 1.1 Security Requirements

- 1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
  - the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 -Resulting Contract Clauses;
  - the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6
     Resulting Contract Clauses;
  - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
- Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award
  of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire
  discretion of the Contracting Authority.
- 3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the <u>Contract Security Program</u> of Public Works and Government Services Canada (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) website.

## 1.2 Statement of Work

The Work to be performed is detailed under Annex A of the resulting contract clauses.

## 1.5 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## 1.7 Trade Agreements

"The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA)."

#### **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

# 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2018-05-22) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of <u>2003</u>, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days Insert: 120 days

## 2.2 Submission of Bids

You are invited to submit electronic copies in either official language (English or French) of both the Technical and Cost Proposals. The RFP Reference Number and the title of the Requirement must be in the subject line of your email and your proposal must be structured in accordance to section 3.1.

No price or cost information should appear in any other section of the bid. Failure to provide the Financial Bid in a separate attachment will render a bid non-responsive.

If the email including attachments is larger than 20mb, please submit your bid in separate emails to not exceed Public Health Agency of Canada's server limitation.

- 2.2.1 Bidders who submit a bid in response to this RFP agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFP and accept the terms and conditions of the resulting contract (see Appendix 1).
- 2.2.2 It is the Bidder's responsibility to obtain, if necessary, clarification of the requirements contained in the RFP and to prepare its bid in accordance with the instructions contained in the RFP. Enquiries must be submitted in writing to the Authority identified in A2 (RFP Authority) and in accordance with section A7 (Enquiries).
- 2.2.3 The RFP documents contain all the requirements relating to the bid solicitation. Any other information or documentation provided to or obtained by a Bidder from any other source is not relevant and not part of this RFP. Bidders should not assume that practices used under previous RFPs or contracts will continue, unless they are identified in the RFP. Bidders should also not assume that their existing capabilities meet the requirements of the RFP simply because they have met previous requirements.

## 2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as

applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

#### **Definitions**

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the <u>Supplementary Retirement</u> <u>Benefits Act</u>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence Services Pension Continuation Act</u>, 1970, c. D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. R-11, the <u>Members of Parliament Retiring Allowances Act</u>, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.

#### Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with <a href="Contracting Policy Notice">Contracting Policy Notice</a>: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

# Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

# 2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 5 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

# 2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

# 3.1 Bid Preparation Instructions

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid Section II: Financial Bid Section III: Certifications

Section IV: Additional Information

## Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

## Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

## Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

# 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

## 4.1.1 Technical Evaluation

# 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

## ATTENTION BIDDERS:

Write beside each of the criterion the relevant page number(s) from your bid which addresses the requirement identified in the criteria.

#	Mandatory Technical Criteria	Met (Yes/No)	Cross- Reference to bid (indicate page #)
MT1	The bidder must provide details of the experience of the Chef / Manager Experience of the Chef / Manager:  The Bidder must demonstrate, in the resume for the proposed Chef/Manager, that the Chef/Manager has a minimum of (3) years' experience in the past ten(10) years providing food services, including:  1. Menu planning, 2. Food ordering and verification of deliveries 3. Provision of catering services for functions or events 4. Training and supervising kitchen personnel and, 5. Managing a related food services budget 6. Food Handling Certificate – for the on-site supervisor and in accordance with the City of 7. Winnipeg food service by-law. 8. WHMIS training – documents must be provided.		
MT2	The bidder must attend the work site visit, or send a representative to attend. A sign in sheet will be available at the site visit, to verify attendance.  Date: September 13, 2018, 2:00 PM CDT Location: 1015 Arlington Avenue, Winnipeg Manitoba, R3E 3R2 Contact at Site Visit: Catarina Santos Confirm Attendance by September 12, 2018 to shallee.doll@canada.ca		

## 4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria

## **Method of Evaluation**

A proposal with a score less than 65% overall, for technical compliance will be considered non-responsive, and eliminated from the evaluation.

## **General Information**

The Technical Proposal must address all of the requirements of the Statement of Work (Annex A) and demonstrate the ability to meet all obligations of the bidder.

The Bid Submission must meet all of the Mandatory Elements as well as the minimum overall score (65%) identified for the Point Rated Requirements.

	nnical Rated Criteria (R): Write beside each of the criteria the relevant page number proposal which address the requirement identified in the criteria	er(s) from	Page #	Max. Points
T1	The bidder must provide sample menus for the breakfast and lunch specials, in ad the soup of the day, for a (4) four week cycle, which are proposed for the pricing of the Minimum Mandatory Menu listed in Appendix E - PRICE PROPOSAL - MINIM MANDATORY MENU. (Bidders are encouraged to provide as many details about and / or ingredients being used, as possible.)  SAMPLE FOUR WEEK MENU:  - Breakfast Special #1 is to be a smaller portion special (eg. egg/meat on a bag - Breakfast Special #2 is to be a larger portion breakfast (eg. eggs, meat, toast breads available) and fruit bowl)	ffered in UM the menu el/toast)	#	romts
	<ul> <li>Lunch Special #1 is to be a smaller portion special (e.g. soup &amp; half sandwich)</li> <li>Lunch Special #2 is to be a larger portion special (e.g. grilled fish, steamed ve and rice)</li> </ul>			
	RATING: Submission to demonstrate variety (frequency of items repeated is minimal), and be with multi-cultural food options. Flexibility in menu options and side dishes to refles individual patron's preferences for vegetarian and/or health conscious meals. The meets Canada's Food Guide's recommended foods. Meals are balanced and con protein options (such as grilled chicken instead of ground beef). High fat meals are infrequent; Meals are prepared from scratch and appropriate portion sizes identified	ct menu tain lean		40
	Submission was incomplete, (i.e.: not full four weeks, or not per the details outlined in the RFP. Limited information was provided.	oints		
	Four-week menu was provided. Menu demonstrated some flexibility in the proposed menu options. A mix of healthy options and popular selections were provided. Could use improvement	points		
	Four week menu was provided. 21-30	points		
	Submission demonstrated variety (frequency of items repeated is minimal), diverse and multi-cultural food options. Flexibility in menu options and side dishes to reflect individual patron's preferences for vegetarian and/or health conscious meals. The menu met with Canada's Food Guide's recommended foods. Meals are balanced and contain lean protein options (such as grilled chicken instead of ground beef). High fat meals are infrequent; Meals are prepared from scratch and appropriate portion sizes identified.			
	Calories and nutritional information available to patrons 5 poin	tS		<u> </u>

	proposal which address the	Nrite beside each of the criteria the relevan e requirement identified in the criteria		) from	Page #	Max. Point
		ion, as part of the daily specials.	2 points			
		sented in a way that is logical, clear and eas	sy to 3 points			
	understand					
	There are no spelling err	rors.	1 points			
2	resume that they have ex training related to the culii	der should demonstrate within the proposed perience managing staff, experience as a conary arts. Valid certificate will be required.  Indeed qualifications of Chef / Manager				
	36-47 months	2 points				
	48-60 months	3 points				
	61-71 months	4 points				
	72 months or more	5 points				
	72 months of more	3 points				15
	Work experience of Che					
	36-47 months	2 points				
	48-60 months	3 points				
	61-71 months	4 points				
	72 months or more	5 points				
		tifications of the Chef/Manager				
	Accredited training, certi	fication relating to culinary / chef qualification	ons. 5 points			
}	regarding health, safety a safety and service standa	nstrate how the Chef/Manager implemented nd sanitations requirement in commercial k ards as they relate to kitchen operations, hy	best practices itchens, to meet giene and food st	orage.		
3	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kurds as they relate to kitchen operations, hyperthe bidder's procedures or manual / documents of the cleaning schedule and checklist, po	best practices itchens, to meet giene and food st nent must be prov	torage. vided.		
}	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kurds as they relate to kitchen operations, hyperthe bidder's procedures or manual / documents of the cleaning schedule and checklist, po	best practices itchens, to meet giene and food st nent must be prov	torage. vided.		
•	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kinds as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documents of the cleaning schedule and checklist, poetc.	best practices itchens, to meet giene and food st nent must be prov	torage. vided.		4.5
	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kards as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.    2 points	best practices itchens, to meet giene and food st nent must be prov	torage. vided.		15
	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 61-71 months	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kards as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.	best practices itchens, to meet giene and food st nent must be prov	torage. vided.		15
•	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kards as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.    2 points	best practices itchens, to meet giene and food st nent must be prov	torage. vided.		15
	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 61-71 months 72 months or more	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kards as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.    2 points	l best practices itchens, to meet i giene and food st nent must be prov osters with WHMI	torage. vided.		15
	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 61-71 months 72 months or more	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kinds as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.    2 points	l best practices itchens, to meet to giene and food st nent must be proving the proving th	torage. vided.		15
	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 61-71 months 72 months or more	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kinds as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.    2 points	l best practices itchens, to meet i giene and food st nent must be prov osters with WHMI	torage. vided.		15
	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 61-71 months 72 months or more  Document is clear, conc Document is basic and of Document exists but is verification.	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kards as they relate to kitchen operations, hysthe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.    2 points	l best practices itchens, to meet to giene and food st nent must be proving the proving th	torage. vided.		15
3	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 61-71 months 72 months or more  Document is clear, conc	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kards as they relate to kitchen operations, hysthe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, poetc.    2 points	best practices itchens, to meet igiene and food st nent must be proving the proving sters with WHMI  points points	torage. vided.		15
3 I	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 72 months or more  Document is clear, conc Document is basic and or Document exists but is v No procedures manual /  Experience in managing k services and accounting for Demonstrate how the bids  36-47 months 48-60 months	astrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kinds as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, posetc.    2 points	points points points points points points points	orage. vided. IS,		15
	regarding health, safety a safety and service standa For verification, a copy of Contents of manual may i handwashing procedures  24 -36 months 36-47 months 48-60 months 61-71 months 72 months or more  Document is clear, conc Document is basic and or Document exists but is with No procedures manual /  Experience in managing is services and accounting for Demonstrate how the biden and safety and services and accounting for Demonstrate how the biden and safety and services and accounting for Demonstrate how the biden and safety and services are services and services and services and services and services and services are services are services and services are services are services and services are services are services are services and services are services are services are services are services are se	nstrate how the Chef/Manager implemented and sanitations requirement in commercial kards as they relate to kitchen operations, hyperithe bidder's procedures or manual / documinclude: cleaning schedule and checklist, position of the points of points of points of points or the points of points or the points of points or the points of the points of the points of the points of the points or the points of the	points points points points points points points	orage. vided. IS,		

	number(s) from	Page #	Max. Points	
T5	Plan exists containing basic information Plan ensures all staff are fully trained in food handling, basic orientation, follow up plan is in place for ongoing training as needed Relief staff identified for vacation or illness	2 points 4 points 4 points		10
Т6	The Bidder should demonstrate how they will provide commitment to environ initiatives and sustainable development. The bidder should provide example environmentally friendly initiatives, that it plans to incorporate at the CSCHA	nmentally friendly		
	Plan exists with clear, attainable solutions Plan includes Styrofoam/polystyrene - free containers and cups for takeout orders, as identified in Section 10 of Appendix A – Statement of Work Discount for patrons using their own coffee mug or Tupperware style take	2 points 2 points 1 point		10
	out container  Plan in place to reduce water and energy consumption  Plan to reduce plastic cutlery for take-out, straws and plastic bags  Procure local ingredients (grown within 100 miles/160 KM) for menu items at least once per /month	2 points 2 points 1 point		
<b>TOT</b>				4400
	AL MAXIMUM POINTS S MARK 65%			/100 65
LHO	3 INALL 03 /0			00

#### 4.1.2 Financial Evaluation

If the bidder has not met the Mandatory Requirements, and/or the minimum pass mark of 65 for the Technical Elements, the financial proposal will not be evaluated. The items listed within the mandatory menu items are some of the high-demand items currently offered. However, upon issuance of contract and by mutual agreement, between the Departmental Representative and the Contractor various items may be discontinued. If items continue with the new contract, the prices guoted are to remain in effect.

Detailed menu must include portion sizes. GST is not to be included in the proposed pricing, will be charged extra to the menu prices submitted.

The estimated quantities specified below are for assessment purposes only. These are not to be construed as actual usage figures or as an anticipated commitment of sales.

In the event item sizes differ, all bidders' items will be brought to a common denominator. Bid prices will be adjusted (cost per point basis) for evaluation purposes only to ensure comparable bidding.

Example: Bidder 1 - 56 g sandwich = \$1.50 (\$1.50/56 = \$0.02678/g) Bidder 2 - 75 g sandwich = \$1.75 (\$1.75/75 = \$0.02333/g) Bidder 3 - 83 g sandwich = \$1.75 (\$1.75/83 = \$0.02108/g)

A common sandwich size of 71 g (average of 3) x each cost/g would be utilized for evaluation purposes.

All sizes offered MUST be provided in metric.

NOTE: The Total Evaluated Price will be the Total of the Unit Prices in Appendix A and in accordance with the above process if applicable.

# PRICE PROPOSAL - MINIMUM MANDATORY MENU

Bidders must provide pricing and sizes offered for the following, and certify proposed prices: NOTE: Prices must be provided in metric measures.

#	DESCRIPTION	SIZE	SIZE OFFERED	U OF I	EST. QTY	UNIT PRICE
1	Reg/Decaf Coffee	Med		Ea.	22,500	\$
2	Reg/Decaf Coffee	Large		Ea.	18,500	\$
3	Tea, Reg/Flavoured	1 Bag		Ea.	2,900	\$
4	Milk, White or Chocolate	250 ml		Ea.	1,170	\$
5	Milk, White or Chocolate	500 ml		Ea.	1,170	\$
6	Canned Soft Drink	355 ml		Ea.	2,600	\$
7	Bottled Soft Drink	510 ml		Ea.	750	\$
8	Bottled Water	510 ml		Ea.	1,125	\$
9	Canned Juice	355 ml		Ea.	1,125	\$
10	Bottled Juice	510 ml		Ea.	300	\$
11	Muffin	g		Ea.	3,000	\$
12	Bagel w/Cream Cheese, Fresh or Toasted	g		Ea.	3,750	\$
13	Fruit Bowl	g		Ea.	1,875	\$
14	Cinnamon Bun, Fresh or Toasted	g	n/a	Ea.	3,000	\$
15	Toast, 2 slices w/2 pkgs topping		n/a	Ea.	3,750	\$
16	* Breakfast Special #1		n/a	Ea.	2,800	\$
17	** Breakfast Special #2		n/a	Ea.	4,500	\$
18	*** Lunch Special #1		n/a	Ea.	2,800	\$
19	**** Lunch Special #2		n/a	Ea.	4,500	\$
20	Toasted BLT	g		Ea.	950	\$
21	Veggie Burger	g		Ea	1,000	\$
22	Egg Salad Sandwich	g		Ea.	1,125	\$
23	Ham & Cheese Sandwich	g		Ea.	1,125	\$
24	Turkey Wrap	g		Ea.	1,725	\$
25	Toasted Denver Sandwich	g		Ea.	950	\$
26	Chicken Fingers (3) w/1 pkg dipping sauce	g		Ea.	1,500	\$
27	Tossed Salad w/Tomatoes and Cucumbers (min) w/dressing	g		Ea.	1,125	\$
28	Caesar Salad w/Dressing	g		Ea.	900	\$
29	Home Made Soup	ml		Ea.	2,800	\$

## 4.2 Basis of Selection

- 1. To be declared responsive, a bid must:
  - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
  - b. meet all mandatory criteria; and
  - c. obtain the required minimum of 65 points overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating. The rating is performed on a scale of 100.
- 2. Bids not meeting (a) or (b) or (c) will be declared non-responsive.
- 3. The selection will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 60 % for the technical merit and 40% for the price.
- 4. To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained / maximum number of points available multiplied by the ratio of 60%.
- 5. To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 40%
- 6. For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.
- 7. Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.

The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 60/40 ratio of technical merit and price, respectively. The total available points equal 135 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

# Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (60%) and Price (40%)

		Bidder 1 Bidder 2		Bidder 3
Overall Technical Score		115/135	89/135	92/135
Bid Ev	Bid Evaluated Price		\$50,000.00	\$45,000.00
	Technical Merit Score		89/135 x 60 = 39.56	92/135 x 60 = 40.89
Calculations Pricing Score		45/55 x 40 = 32.73	45/50 x 40 = 36.00	45/45 x 40 = 40.00
Combined Rating		83.84	75.56	80.89
Ove	rall Rating	1st	3rd	2nd

## PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

## 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

## 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the <u>Forms for the Integrity Regime</u> website (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

# 5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

## 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

## 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

## 5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

- Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) Training Certificates for the Chef / Manager
- Food Handling Certificate for the on-site supervisor and in accordance with the City of Winnipeg Food Service by-law
- 3. A valid certificate or letter from the Workers Compensation Board confirming the bidders' good standing account.

#### PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

## 6.1 Security Requirements

**6.1.1** The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

## SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER:

- The Contractor personnel requiring access to PROTECTED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by Health Canada/PHAC or the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 2. The Contractor MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified work site(s) and the Contractor must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- 3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of Health Canada/PHAC.

## 6.2 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

## 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

<u>2010C</u> (2018-06-21), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

# 6.3.2 Supplemental General Conditions

<u>B9028C</u> (2007-05-25) – Access to Facilities and Equipment

## 6.4 Term of Contract

## 6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract term will be for two years, from date of Contract to \_\_\_\_\_ inclusive.

## 6.4.3 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to three (3) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

## 6.5 Authorities

# 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Shallee Doll

Title: Senior Contracting & Procurement Officer Health Canada / Public Health Agency of Canada Materiel & Assets Management Directorate

Chief Financial Officer Branch

Address: 200 Eglantine Driveway, Ottawa, Ontario, K1A 0K9

Telephone: 613-415-4274

E-mail address:shallee.doll@canada.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

## 6.5.2 Project Authority

Organization:

The Project Authority for the Contract is:
Name:
Title:
Organization:
Address:
Telephone:
Facsimile:
E-mail address:
The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope
of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.
6.5.3 Contractor's Representative
Name:

Address:	 
Telephone:	
F-mail address:	

#### 6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

# 6.7 Payment

## 6.7.1 Basis of Payment - Contract Value, Barter and Set-Off

In consideration for the services to be provided by the Contractor, Her Majesty hereby waives any rental payments that the Contractor would otherwise have to pay for the use of the cafeteria space and equipment. Furthermore, Her Majesty will also assume the cost of all utilities such as gas, heat, water and electricity as well as the supply of kitchen wares and appliances, as further described herein. This waiver is a partial payment for services rendered.

In exchange for this contribution, the Contractor is expected to perform all cafeteria operation services and to assume all other operational costs and is furthermore and hereby authorized to keep its profits from the operation of these services, again as a partial payment for services rendered.

This barter is constituted by the waiver of fees and costs in exchange for services rendered. The Contractor will be "paid" by a set-off: by the waiver of rental fees and utility costs and by the revenues generated through its own operation of the CSCHAH cafeteria, which profits would have otherwise been shared.

#### 6.8 Certifications and Additional Information

# 6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

## 6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

## 6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wordings of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010C (2018-06-21), General Conditions Services (Medium Complexity)
- (c) Annex A, Statement of Work;

- (d) Annex B, Insurance;
- (e) Annex C, List of Items and Equipment Provided by CSCHAH
- (f) Annex D, Schedule of Food Service's Housekeeping Tasks
- (g) Annex E, Security Requirements Check List; and
- (h) the Contractor's bid dated

#### 6.11 Insurance

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex B. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractor's, coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

## ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

#### 1. Title

Cafeteria Services at the Canadian Science Centre for Human and Animal Health (CSCHAH)

#### 2. Introduction

The CSCHAH is unique both in Canada and the world. CSCHAH is recognized as a leading-edge facility in an elite group of Centres around the world equipped with laboratories ranging from biosafety level 2 to level 4 designed to accommodate the most basic to the most deadly infectious organisms. It is the only high-containment laboratory in the world where both animal and human disease research is conducted within the same facility. Facility tours are performed regularly for: dignitaries, diplomats, media, safety personnel and the scientific community from all over the world.

CSCHAH requires cafeteria services which are reflective of the facility – high quality. Cleanliness and appearance are fundamental to the entire facility. As the cafeteria is probably the most visible area within the CSCHAH, it is critical that it is maintained at high standards of cleanliness.

## 3. Background, Assumptions and Specific Scope of the Requirement

CSCHAH falls within the Minister of Health's portfolio. In addition, CSCHAH houses the Canadian Food Inspection Agency. Accordingly, the intent is to have a World-Class cafeteria in which healthy and wholesome food is served. Food served shall be "From Scratch" home-style cooking whenever and wherever possible.

Patrons of the cafeteria have indicated (by way of an in-depth survey) that they want: healthy food selections from the cafeteria, fair value for their money (quality/quantity and pricing), speedy and friendly service and do not want artificial products (i.e. simulated bacon bits, powdered creamers, etc.). Patrons also requested flexibility in daily specials (i.e. choice of side dish – salad, soup or fries)

The CSCHAH is operational 24 hours a day, 7 days a week; however, the peak occupancy is between 07:00 and 16:00 hours. Cafeteria service must be available at minimum 7:00 to 14:30 Monday to Friday.

On an annual basis, the number of days of operation is as follows: 365 - 104 (weekends) = 261 - 11 (statutory holidays) = 250 days.

Although the cafeteria is utilized throughout the day, the peak cafeteria usage times are estimated as follows:

07:00 – 8:30 – Breakfast service 08:30 – 10:00 – Morning coffee breaks 11:30 – 13:30 – Lunch service

On average, patrons have a 15-minute coffee break and 30 minute lunch break. Line-ups and wait times affect the quality of their breaks and their future cafeteria usage patterns. During peak times, the Contractor is to ensure that sufficient staff is available to provide prompt and adequate service.

There are currently four (4) CSCHAH-owned microwave ovens located within the cafeteria for use by CSCHAH cafeteria patrons. The Contractor has no obligations related to these microwaves.

There are currently two (2) CSCHAH-owned fridges located within the cafeteria area for use by CSCHAH staff. The Contractor has no responsibility for these refrigerators.

There are two (2) vending machines at 1015 Arlington and one (1) at 820 Elgin operated and managed by the CSCHAH Social Committee for use by CSCHAH staff. The Contractor has no responsibility for these machines.

# **Statutory Holidays**

The Contractor is required to provide services on Louis Riel Day. The Contractor is not required to provide scheduled services on the following statutory holidays (or days in lieu): New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Victoria Day, Canada Day, Terry Fox Day, Labour Day, Thanksgiving Day, Remembrance Day, Christmas Day, and Boxing Day.

## 4. Objectives of the Requirement

The operation of the cafeteria facility includes: supply, preparation and serving of foods; provision and maintenance of utensils and dishes; and the cleanliness of the equipment and cleaning of the cafeteria area provided as detailed herein.

The services are to be provided in accordance with cyclical menus, quality standards, portion specifications provided; and prices as submitted with the bidder's proposal.

The existing service consists of the customer ordering and paying for the food at a serving counter and carries it to tables provided (or elsewhere on the premises).

#### 4.1. Clientele

The Contractor's services at the CSCHAH are intended for CSCHAH employees and guests only.

An estimated 450 - 550 people work in or visit the CSCHAH on a daily basis. Included in this daily total, CSCHAH welcomes approximately 11,000 – 12,000 visitors per year. A 160-seat cafeteria is located within the CSCHAH.

Contractors are not authorized to invite other people to make use of the services they offer inside the CSCHAH, nor are Contractors authorized to use the CSCHAH equipment and premises to prepare or store food for clients other than CSCHAH employees and guests. The Contractor is not permitted to use the facility or any part thereof for the preparation of food for delivery and/or consumption in other locations operated by the Contractor.

Contractors should note that all staff, students and visitors are permitted to bring and eat their own food using the cafeteria tables / chairs. There is no obligation to purchase from the Contractor.

## 4.2. Services required in the production kitchen

The CSCHAH has a well-equipped kitchen to be used to produce all of the services offered. Clientele picks up their orders (meals and food products) from the serving counter. The services offered include, but are not limited to:

- Ordering and paying for the required food products. All required food products shall be stored
  on site in sufficient quantity to enable the Contractor to meet demand and ensure freshness.
   All purchases shall be made by the Contractor, in the Contractor's name, and the Contractor
  shall pay all invoices.
- Receiving goods. All food deliveries must be coordinated with the Shipping/Receiving
  personnel at CSCHAH. Delivery drivers are not allowed to enter the facility to deliver goods
  directly to the cafeteria; Contractor's personnel MUST sign for all incoming shipments at time
  of arrival. CSCHAH will not sign for nor accept any incoming deliveries for the Contractor

- Food storage (refrigerated and dry goods)
- Food preparation (including cooking)
- Making condiments, cutlery, serviettes, etc. available for self-service
- Cafeteria counter service
- Providing an electronic menu outlining the coming week's breakfast and lunch specials available one week in advance, to post in weekly staff newsletter.
- Washing dishes, pots and trays
- Cleaning and wiping of all tables in the cafeteria, includes lower level, main level and upper level a minimum of 3 times daily (after breakfast and lunch service and end of day)
- Clean-up of the area behind the counter is to be done on an ongoing basis
- Cleaning the cafeteria counter, production equipment, storage room, preparation room and the kitchen (cooking and prep areas).
- Any other activity deemed necessary for the adequate provision of food services

## 4.3. Catering Services

The CSCHAH has a number of meeting rooms located at 1015 Arlington, 820 Elgin and 745 Logan Avenue. On occasion, the Contractor may be asked to submit a service proposal / quote to provide meals, buffet; hot or cold snack or beverage service. Contractor personnel are responsible to clean up after a predetermined period of time.

The Contractor does not have exclusive rights to catering in the facility. Occupants of CSCHAH may, at their own discretion elect to use other food suppliers for events occurring on site at the CSCHAH. In the event that the services of another supplier are used, that supplier will not have access to the kitchen equipment.

Each time catering service is provided; the Contractor shall systematically inform the Project Authorities in advance by email, indicating the location, date and number of people to be served to ensure garbage receptacles are emptied.

#### 4.4. Menus

## 4.4.1. Fixed Price Menus

The Contractor shall propose a menu based on a four-week cycle that includes a full meal choice and a smaller portion choice for breakfast and a full meal choice and a smaller portion choice for lunch (i.e. 2 breakfast and 2 lunch specials). Each lunch meal shall include soup or salad and a main dish.

Each of the specials shall be offered at a fixed price that includes all applicable taxes.

The fixed prices of the specials are one of the selection criteria that will be used to determine the best proposal. These prices shall remain in effect for one year, after which they may be revisited on a yearly basis, 60 days prior to the anniversary date of the operating contract, in accordance with market changes.

The fixed-price menus for a four-week cycle can be adjusted to meet patron preferences and demand. In addition, the menu shall be reviewed twice a year on a seasonal basis (winter menu and summer menu). The regular fixed-price menu cycle could include at least one thematic or seasonal menu per month (e.g. a Valentine's Day special) in order to provide some variety.

## 4.4.2. Special Occasions

Annually the CSCHAH holds a Holiday Season lunch event in December. The CSCHAH will approach the Contractor first to provide lunch service for this event but is not bound to use these services exclusively.

#### 4.4.3. A la carte menus

In addition to the fixed-price menus, the Contractor shall propose a la carte menus, with prices for each item. These prices shall remain in effect for one year; they may be revisited annually, 60 days prior to the anniversary date of the operating contract.

## 4.4.4. Special menus

In response to requests from a number of cafeteria users, vegetarian dish options should be available as a special or as a second daily special on occasion.

## 4.4.5. Variety of available selections

All fixed-price and a la carte lunch menus shall offer a variety of choice at least equivalent to the variety identified below:

## 4.4.5.1. Appetizers:

Homemade soup of the day (should be different every day of the week)

#### 4.4.5.2. Hot meals:

The contractors should vary the required menu selections by including different types of dishes, such as:

Meat on its own

A casserole or combined dish

Fish

A pasta dish

Deli products

A vegetarian dish

The same type of dish should never be served two days in a row. Likewise, avoid having more than one high-fat dish two days in a row.

Fish should be served at least once a month.

#### 4.4.5.3. Side dishes

Serve potatoes, either plain or prepared and/or a substitute (rice, couscous, bulgur, pasta, etc.) French fries may be served every day, but should never the only choice.

Serve at least one hot fresh vegetable (a different one every day).

## 4.4.5.4. Cold meals

## 4.4.5.5. Sandwiches

Offer an assortment of a minimum of four different types of sandwiches / wraps every day.

Sandwiches for take-out should be individually wrapped, identified and dated.

In addition to ready-made sandwiches, the Contractor may offer another sandwich option, such as healthy sandwiches prepared upon request.

#### 4.4.5.6. Salads

Side salads and salads that count as a full meal should be available. A main dish salad should include in addition to vegetables and/or fruit, one or more sources of protein and one or more starchy foods that are a source of complex carbohydrates. Dressing should be made available on the side.

#### 4.4.5.7. Fresh fruit

Serve two to three choices of fresh fruit daily, reflecting seasonal availability and preferences. The selection should be varied.

## 4.4.5.8. Breads, Muffins, Pastries, Desserts

Bread: offer at least two choices, including whole-wheat bread, rolls and other choices, according to demand.

Muffins and pastries: Every morning, and throughout the day serve muffins, croissants, Pastries or breads, according to demand.

Desserts: serve desserts according to demand. Items could include as Jell-O, yogurt, fruit salad, cookies, pudding, etc.

## 4.4.5.9. Condiments:

Offer all the usual condiments; vary the selection according to the items on the fixed-price and a la carte menus: ketchup, various types of mustard, relish, salt and pepper, parmesan cheese, etc.

#### 4.4.5.10. Beverages

Good quality coffee, tea, decaffeinated coffee, milk, a variety of herbal teas and seasonal choices: hot chocolate, iced tea, juice, fruit drinks and a choice of at least three soft drinks.

## 4.5. Food quality

The Contractor shall serve appealing, appetizing and nutritious food in accordance with the requirements of this request for proposals and the Canada Food Guide. The food served shall be made up of fresh and wholesome ingredients, approved for consumption in Canada and which comply with standards for healthy eating.

The Contractor shall select the food products used so as to minimize the possibility of health risks to clients. For example, the use of monosodium glutamate or any other preservative likely to cause allergies should be avoided.

The Contractor shall serve balanced meals comprising an adequate quantity of food. In the service offer, the Contractor should indicate the portion sizes for main dishes, vegetables and a la carte items.

A sufficient quantity of the daily lunch special shall be prepared so that there are enough of each selection available to the last clients to arrive.

The Contractor is to include a selection of vegetarian and heart smart/healthy options within their menu selections.

The Contractor shall provide foods, confectionery and beverages that are supportive and consistent with Canada's Food Guide. Daily choices should incorporate whole grain alternatives, low sodium, low or trans-fat and saturated fat-free alternatives, lean meats, fresh fruits and vegetables, low fat dairy products and side servings of a healthy nature.

To optimize the provision of healthy/heart smart alternatives, upon request by the Project Authorities, the Contractor may be required to consult with an expert in the area of nutrition. This consultation would be arranged by and at the expense of the Crown.

Upon request, the Contractor is to provide a list of ingredients of all foods prepared to the Project Authority.

#### 4.6. Inspections

A CSCHAH official will make unannounced quality control inspections (food quality and safety). These quality control inspections cover all aspects of meal preparation and service, including food storage, the cleanliness of the premises, the compliance of work techniques with sanitary standards (section 6.8) and administrative practices. The inspections are at the discretion of CSCHAH, and may be conducted in the presence of an authorized contractor representative.

The Public Health Inspector with the Manitoba Health Protection Unit will make random unannounced inspection of the cafeteria, kitchen and prep rooms. The contractor must admit these officers at any time to conduct an inspection of the areas. The Contractor must submit copies of all inspections reports to the Project Authorities.

# 4.7. Service quality

During service hours, the contractor shall provide the staff needed to provide customers with prompt and adequate service (wait lines must be kept to a minimum and delivery of food order must be timely). Further, the contractor must ensure that all services required during business hours are available at all times.

## 4.8. Food handling regulations

The Contractor shall ensure that all of its contract employees are familiar with basic personal hygiene practices, kitchen practices and food handling practices. Contract employees shall comply with all applicable health and safety regulations, particularly regulations and directive that have been or may be published by Health Canada. The Contractor shall provide employees with all required material or equipment not supplied by CSCHAH (i.e. hair nets, nail brushes, etc.).

## 4.9. Housekeeping

The Contractor should take note that CSCHAH places significant importance on the imposed housekeeping program for the facilities at its disposal. Consequently, the scope of the required housekeeping tasks and, specifically, the quality control inspections set forth in Appendix D, must be carefully assessed.

The Contractor is responsible for wiping down and cleaning all cafeteria tables after breakfast service, lunch service and end of day. The CSCHAH janitorial contractors are responsible for the general housekeeping in the cafeteria eating area (i.e. sweeping /mopping of floors, garbage disposal etc.). However, should a spill and/or mess occur during meal service hours, the Contractor is responsible for immediately cleaning up the mess?

Housekeeping / cleaning in the kitchen, prep and food storage rooms is the contractor's responsibility. The Contractor must thoroughly clean the entire kitchen, storage and prep areas (as identified in Appendix D and at intervals and according to the schedule specified therein)

The Contractor must collect dirty dishes and utensils from the dish / tray repositories throughout the day especially after each meal service and at end of day. Dishes and utensils must be washed on a regular basis throughout the day. There should be no dirty dishes left outside the kitchen overnight.

All cleaning products shall be provided by the contractor, and should be as environmentally friendly as possible. For example, the contractor shall avoid using detergents that contain phosphates. The contractor must choose scent free products where possible.

The Contractor must provide CSCHAH with safety data sheets for all cleaning products.

## 5. CSCHAH's Obligations

- To provide and pay for all electrical energy consumed on the premises. However, the Contractor shall advise the Project Authorities in writing of his/her intention to install any equipment, appliances or machines on the premises which consume or may consume large amounts of electricity. PHAC shall have fifteen (15) days in which to approve or forbid, in writing, the installation of such equipment or machines.
- 2. To heat/cool the premises in such a manner as to maintain a constant level of comfort and to assume all costs related to the operation, maintenance and repair of the heating/cooling systems;
- 3. To provide an adequate supply of hot and cold water, and steam, as required, for the premises;
- 4. To provide flatware and plastic glasses for the use of CSCHAH personnel. The Contractor is not permitted to remove any CSCHAH owned property from the site;
- **5.** To supply and replace, at CSCHAH's expense, all fuses, tubes, fluorescent, bulbs and ballasts used within the cafeteria during the term of the Contract;
- 6. To replace or repair, as the case may be, any equipment provided by CSCHAH that is deteriorated by ordinary wear and tear or that is damaged or destroyed by means other than by misuse or negligence by an officer, servant, agent or other person under the control or supervision of the Contractor;
- 7. To provide the following Crown-Owned equipment for use by the Contractor. See Appendix C
- 8. To clean the eating area, including windows and window coverings, to the same standard as common areas in the building, keeping in mind the intended use of the food facility;
- 9. Provide and update menu/pricing signage in keeping with the "look and feel" of the CSCHAH; and
- 10. CSCHAH reserves the right, during the last six (6) months of the Contract, to show the premises to any and all potential future proponents during this period.
- 11. Provide Contractor with operating manuals for all commercial CSCHAH supplied equipment for use under this contract.
- 12. Pay for the removal of all waste, recycling and compost, should the contractor choose to participate in the program.

## 6. Contractor's Obligations

In addition to Contractor obligations outlined in other areas of this document, the Contractor is responsible for the following:

1. Day to day management and operation of the cafeteria services including the necessary working capital to pay the salaries and wages, including benefits, of its employees;

- 2. The necessary working capital to provide a suitable and adequate inventory of food;
- 3. Taking all reasonable measures to prevent waste or damage to supplies, materials, equipment and premises and informing the Project Authorities of all needed repairs and replacements;
- 4. Contractor is not authorized to install any fixtures, signage or affix items to the building or any items located within the facility without prior approval from the Project Authorities;
- Contractor MUST comply with all Federal, Provincial and/or Municipal health and sanitary laws, regulations, requirements or directions relative to the provision of services in the food service industry:
- 6. Designated food trolleys, provided by the CSCHAH, should be utilized at all times when transporting food products from the shipping and receiving area. The Contractor will be responsible for any damages caused due to improper use of these trolleys and may be required to pay for said damages;
- 7. The Contractor agrees to pay all business taxes, permit fees, duties and other such charges as may be lawfully imposed in respect of this cafeteria;
- 8. The Contractor agrees not to store any goods whatsoever of an explosive, dangerous or inflammable nature or character in or upon the premises except as required for the operation of the cafeteria. These goods must be approved by the Project Authorities prior to storage on site;
- 9. On termination of the Contract, the Contractor shall remove from the premises all equipment or items belonging to him/her, except those items/equipment which formed part of any approved leasehold/capital improvements, whether attached to the walls or not, and should any property belonging to Canada be damaged in the process, shall restore the said property to the condition it was in on the effective date of this Contract, save for normal wear and tear, or indemnify Canada accordingly;
- 10. The Contractor shall provide excellent customer service to all patrons at all times.
- 11. The Contractor shall not serve or permit the consumption of alcoholic beverages within the CSCHAH;
- 12. The Contractor shall, to Canada's satisfaction, ensure that the highest standards of cleanliness required by law are at all times maintained in the cafeteria;
- 13. Food Storage area and Prep-Room are both to be kept clean and free of debris at all times;
- 14. The Contractor is responsible for the daily removal of all waste from the kitchen and prep rooms to the designated location for disposal.

## 7. Environmental and sustainable development programs

The CSCHAH is committed to modeling long term sustainable and environmentally friendly initiatives. As such the Contractor must demonstrate environmental stewardship in all operational aspects including, but not limited to their proposed products for food storage and menu options.

An estimated one (1) week shutdown is anticipated at the onset of this agreement in order to coordinate the changeover of service providers and to facilitate the cleaning/refresh of the kitchen/food prep areas. The Contractor is encouraged to provide an interim food supply for cafeteria patrons during this time.

The Contractor must inform CSCHAH of any proposed environmental and sustainable development programs to be set up.

# 8. Recovery and recycling program

The Contractor is encouraged to participate in CSCHAH recovery and recycling program. The Contractor shall separate all waste into three categories:

# 8.1. Material for recovery and recycling

Paper and cardboard Metal, glass and plastic containers

The Contractor shall place recyclable material/items in the containers supplied by CSCHAH. As concerns recycling, cardboard boxes must be flattened before being placed in the container.

The Contractor is responsible for the disposal of used cooking oil.

## 8.2. Material to be thrown away – garbage.

Garbage shall be placed in the designated collection bin daily.

## 8.3. Compost

CSCHAH has in place a compost collection program. The Contractor shall collect all compostable waste daily and place in a bin provided by CSCHAH, if they choose to participate in the program.

## 9. Items and equipment to be furnished by the Contractor

The Contractor must provide and maintain a sufficient quantity of the following items and ensure the quality thereof:

- Paper napkins made in part from recycled material, the Contractor must provide a sufficient quantity
  of paper napkins at the cash register and the utensil counters for use by cafeteria paying customers.
   CSCHAH makes available paper towels for individuals bringing and eating their own lunch and using
  the cafeteria tables.
- Uniforms, aprons, hair nets and gloves for staff
- Take-out containers and cups with lids for hot beverages.
- Cleaning supplies; detergent, dish cloths, dish towels; all items required for cleaning the premises including, but not limited to, vacuum cleaners, mops, pails, brooms and brushes.
- Soap and other products required for the dishwasher, the Contractor shall provide, at its own expense, all required dishwasher products.
- Cash register that is CSA approved and subject to the power / space restrictions available at the counter.
- All dinnerware (with the exception of glasses and cutlery), china mugs and sundry items (eg. Condiments, serving spoons, kitchen knives: chef knives, paring and carving knives, etc.; salt, pepper dispensers; all other materials and equipment necessary for the preparation of menu items) All electrical equipment must be CSA approved.
- Provision of debit services or make available an ATM machine on site for use by CSCHAH staff

# 10. Rooms, equipment and items supplied by CSCHAH

A list of the rooms / areas available to the Contractor:

Kitchen

Food Preparation Room, equipped with stainless steel shelving, counters and sink Storage Room equipped with Walk in freezer

The Contractor must keep these rooms clean at all times. In addition, the Contractor must keep the equipment clean at all times by maintaining them in the manner recommend by the manufactures of the equipment. At the end of the contract, the Contractor must leave the rooms and equipment in good condition, bearing in mind that they have sustained reasonable wear and tear.

The Contractor will be responsible for repairing or replacing, at his or her own expense, any items or equipment that is damaged as a result of misuse, within 30 calendar days following a notice to proceed, failing which CSCHAH will have the repairs done and will forward the invoice to the Contractor.

Any lost articles shall be replaced by the Contractor (or CSCHAH, at the Contractor's expense), subject to the same deadlines.

For the duration of the contract, the Contractor shall ensure that these items and equipment are kept clean and in good working order at all times.

## 11. Computer equipment

The Contractor will not have access to the CSCHAH's computer network.

#### 11.1. The Contractor is required to have the following staff:

## Chef / Manager

A Chef / Manager, who is qualified, experienced and able to plan, prepare and serve quality meals. The chef / manager shall have at a minimum three (3) years in the past ten (10) years providing food services in a restaurant or cafeteria style food establishment.

#### The chef/manager shall:

Act as the Contractor's representative when dealing with CSCHAH on all matters relating to the operating of the contract and obtain all the delegated authority from the Contractor for this purpose;

Be present at the CSCHAH, or be replaced by a clearly identified representative, whenever meals are being served by the Contractor, early enough to direct meal preparation so that meals are ready and properly prepared at the right time, and until the kitchen and related area are fully cleaned following meal service.

## Kitchen staff:

The Contractor shall provide and ensure an on-site presence at the CSCHAH of a sufficient number of qualified employees to carry out the tasks identified in this request for proposals, at any time, in a competent, diligent and efficient manner.

The Contractor shall co-ordinate deliveries by its own Contractors and its employees' work schedules so that when a delivery is received at the CSCHAH, there is sufficient staff on duty to receive and take of the goods. Any deliveries made to the CSCHAH for the Contractor when the Contractor does not have the staff needed to receive or take care of the goods will be returned by CSCHAH at the Contractor's expense and with no other possible recourse for the Contractor.

## Staff replacements

For the purposes of the contract, CSCHAH will consider the chef / manager to be the Contractor's representative. The chef / manager must designate a substitute to replace him or her when he/she is not present at CSCHAH.

The Contractor shall provide the staff, supervision and expertise required to ensure high quality service to the satisfaction of the Project Authorities. If the number of employees is not sufficient to provide the service required in accordance with the established standards, as reasonably determined by the Project Authorities, CSHSH may require the Contractor to hire, at its expense, the additional staff needed to carry out the contract. The suppler shall only hire staff who are qualified and who are experienced in providing food services.

The Contractor shall provide replacement staff when any of its employees is away on annual leaver or sick leave or for any other reason. The replacement staff shall have qualifications comparable to those of the staff normally assigned to the CSCHAH. If the Project Authorities notifies the contractor in writing that one of the Contractor's employees is deemed unacceptable, unsatisfactory or undesirable, the Contractor shall replace the employee in question within five working days following the written request. If the Project Authorities determines that the employee is creating a security problem, the employee shall be replaced immediately.

## 11.2. Appearance:

The Contractor must supply its employees with uniforms in sufficient quantity to ensure that the employee's uniforms are clean and neat in appearance. Employees shall wear their uniforms for their entire shift. The uniforms shall be washable, of good quality, in good taste and always clean and in good condition. Since it receives international visitors, CSCHA will be particularly stringent regarding the appearance of the Contractor's staff who serve clients. Employees shall be well groomed and polite at all times. The chef / manager in particular shall set an example with his or her dress and appearance.

# 12. Occupational health and safety

The Project Authorities and his or her representative(s) shall have free access at all times to all parts of the building occupied by the Contractor, in order to carry out the required inspections and ensure that the terms and conditions of the contract are being met, or for any other reason.

The Contractor and its employees shall comply with any directive that may be issued by the Project Authorities, and his or her representative (s) regarding access control or any other security or occupational health and safety issues.

All employees of the Contractor must attend a CSCHAH contractor orientation session on building policies. The session is approximately two (2) hours and will include information regarding fire prevention and escape procedures. No compensation will be paid for the time employees spend in the orientation session. Subsequent sessions will be available for new employees when the need arises.

## 13. Method and Source of Acceptance

All cafeteria patrons pay for their own food/beverages. As such, cafeteria usage and product acceptance will be based on user satisfaction.

The Project Authorities will, throughout the course of the contract, conduct periodic customer satisfaction surveys. The results of these surveys will be provided to cafeteria personnel and, where possible, and where requested by the Project Authorities, changes will be implemented in order to accommodate requests that reflect the consensus of the patrons.

## 14. Reporting Requirements

The Contractor shall keep true and accurate records of all activities related to the operation of the cafeteria and provide to the Project Authorities an annual statement of sales. The report must include but is not limited to: summary of monthly sales; summary of retail activity and a summary of the catering services. The report is due 60 days prior to the anniversary date of the operating contract.

These reports are beneficial in that they provide a cost benefit analysis to senior personnel at the CSHAH as well as they help to outline consumer trends and preferences. These reports are pivotal to support the request of proposed price increases that the Contractor may present to the Project Authorities.

## 15. Other Terms and Conditions of the Contract

## 15.1. Location of Work, Work Site and Delivery Point

Cafeteria services are to be performed at the CSCHAH, 1015 Arlington Street. Catering services may be provided at 1015 Arlington, 820 Elgin Avenue and 745 Logan Avenue.

## 15.2. Language of Work

Services must be provided in English.

## 15.3. Specifications and Standards/Building Policies

Access to any facilities and equipment necessary for the performance of the work shall be provided through arrangements with the Project Authorities.

There will not, however, be any day to day supervision of Contractor's activities. Normal operating hours of the CSCHAH are 06:00 to 18:00 hours. Facility access requirements outside these hours will be requested and, if approved, coordinated via the Project Authorities.

The Contractor undertakes and agrees to comply with all Standing Orders, Regulations and Building Policies in force on the site where the work is to be performed, relating to the safety of persons on the site or the protection of property against loss or damage from any and all causes including fire.

All work performed shall be in accordance with all Federal, Provincial and Municipal Food Handling regulations and laws.

"Cafeteria" means a place that is used for the sale of hot and cold foods, confectionery and hot and cold beverages.

CSCHAH is a LATEX-FREE facility. No latex gloves are permitted in the facility.

Any and all fit-ups or capital improvements become the property of the Crown should this Contract Terminate.

Any proposed improvements must be approved by the Project Authorities.

Publicity – The Contractor must not list, publicize or use for business promotion purposes, the address of the work under this Contract, the name of the facility, the Department or the Government of Canada.

All materials delivered to the facility must be delivered to CSCHAH shipping and receiving.

The Contractor will be required to adhere to any Building Policies – existing at time of contract commencement and implemented during the period of the Contract.

CSCHAH is a scent free facility. Contractor's personnel must refrain from using perfume, cologne, aftershave or products such as lotions and deodorants if they are scented.

The Contractor, when requested by the Project Authorities, will be required to attend brief meetings on site.

Only those employees whose names appear on the Contractor's approved list, with the necessary Security Clearance will be allowed access to the site under this Contract.

The Contractor and his/her employees must register with CSCHAH/Security on-site when entering and leaving the facility on a daily basis to obtain and return a facility access pass. Valid photo identification must be provided, on a daily basis, to Security when registering into the building.

All keys and/or proximity cards entrusted to the Contractor and his/her employees for the fulfilment of this Contract must be returned to the Security desk before departure from the building at the end of each working day. All lost keys or cards must be immediately reported to the security desk or the PHAC Representative.

Contractor and his/her employees may be subject to questioning and search of tools and supplies in relation to security matters by CSCHAH's Security Personnel.

Upon entering and exiting the facility, all Contractors and their employees shall have all items in their possession (coats, jackets, purses, boxes, briefcases, etc.) scanned through the X-Ray machine.

Respect the Government of Canada no smoking policy on these premises.

## 15.4. Parking

There is no parking available at 745 Logan Avenue location and vehicle owners are required to find alternative parking off site of the JC Wilt facility.

Parking will be made available at 1015 Arlington Street to Contractors holding contracts and Standing Offer Agreements with the CSCHAH. Only vehicles with proper signage, operated by a contractor who is on-site for facility related business will be given parking. Contractors must park their vehicles on the gravel lot located at the North East corner of the parking lot. (If no spaces are left on the gravel lot, the vehicle owner will be required to find alternative parking offsite of the CSCHAH parking lot).

Each vehicle must be parked front end in first. Backing into the parking spot is not allowed in order to protect the electrical posts.

Contractors must register their vehicle at the security reception desk. Failure to do so may result in the vehicle being towed.

There will be no parking in the fire lane, which is clearly marked with "No Parking" signs. Any vehicles parking in the fire lane will be subject to being towed at the owner's expense.

There will be no overnight parking or storage of a vehicle allowed.

CSCHAH does not take any responsibility for vehicles parked on the lot. Parking on the lot is at the owner's risk.

Unauthorized vehicles will be subject to tow at the owner's expense.

## **ANNEX "B" - INSURANCE**

## **Commercial General Liability Insurance**

Commercial General Liability Insurance shall be effected by the Contractor and maintained in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but, in any case, for a limit of liability NOT LESS THAN \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.

The following endorsements must be included:

- Additional Insured: Canada is included as an additional insured, but only with respect to liabilities that may arise from the Contractor's own negligence in the performance of the Contract;
- b. The interest of Canada as additional insured should read as follows: Canada, represented by the Minister of Health through the Public Health Agency of Canada;
- c. Notice of Cancellation or Amendment: The Insurer agrees to provide the Project Authorities thirty (30) days written notice of policy cancellation;
- d. Cross Liability: Without increasing the limit of liability, the policy shall protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy shall apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each;
- e. Contractual Liability: The policy shall, on a blanket basis or by specific reference to this Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual insurance provisions:
- f. Contingent Employer's Liability: To protect the Contractor for liabilities arising in the management and administration of statutory and contractual entitlements of its employees;
- g. Employees and (where applicable) Volunteers as Additional Insured: All employees and (where applicable) volunteers, on behalf of the Contractor, shall be included as additional insured;
- h. Voluntary Medical Payments, \$5,000 per person, \$25,000 per accident: To provide for expenses incurred in instances of minor accidental bodily injuries without determination of liability; and

**Non-owned Automobile:** To protect the Contractor for liabilities arising by its use of vehicles owned by other parties.

ANNEX "C" - LIST OF ITEMS AND EQUIPMENT PROVIDED BY CSCHAH

Quantity	Description
2	Tray Trolleys (Stainless)
1	Steam Table
1	Glass Display Refrigerator
2	Counter Refrigerator
1	Walk in Cooler
2	Condiment Stands
1	Serving Tray Dispenser
1	Hobart Dishwasher
1	Stainless Steel Delivery Cart
2	Food delivery carts with doors and cotter pin
	locking mechanism
2	Oscillating fans
5	Stainless Steel modular shelving racks, 2'deep
	x 4' wide x 6' high
4	Stainless Steel modular shelving racks, 18"
	deep x 3' wide x 6'high
3	2.5" deep stainless steel steam table full
	inserts
3	4" deep stainless steel steam table full inserts
1	Rubbermaid Brute Roll-out container (garbage
	container)
1	Amana Commercial Microwave Oven
1	Hatco Electric Conveyor Toaster
1	Upright sliding door refrigerator
1	Upright sliding door stainless steel freezer
1	Autofry MTI-40C Deep Frying system
1	Quest two-oven gas range with grill
1	Hobart food waste disposer

ANNEX "D" - SCHEDULE OF FOOD	Daily	Weekly	Jan	Feb	Mar	Apr	May	June	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec
SERVICE'S HOUSEKEEPING TASKS	Daily	VVCCKIY	Jan	1 00	IVIAI	Api	iviay	Julic	July	Aug	ССР	001	1404	DCC
Kitchen														
Remove stains / splatters from all surfaces	Х													
and walls														
Clean and sanitize counters and other	Х													
horizontal and vertical surfaces														
Clean and sanitize the inside and outside of	Х													
garbage cans, recycling and compost bins														
Clean dispensers i.e. utensil trays, napkin		Χ												
holders, salt, pepper, etc.														
Sweep, mop and sanitize floors	Χ													
Clean and sanitize refrigerators / coolers		X												
including racks														
Polish stainless steel		X												
Clean and sanitize carts and bins, inside and		X												
out														
Clean and sanitize sink	Х		1,,			1	1							
Vacuum ventilation vents / grates			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Dust, clean and /or remove stains from high			Х	Х	Х	Х	Х	Х	X	X	Х	Х	X	X
(6' and up) surfaces (shelving / appliances)			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		
Clean wall surfaces			Χ			Х			Х			Х		
Clean ventilation vents / grates			\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \				1	Х				1		
Clean ceilings			X	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Grill hood – clean the exposed stainless steel (outside)			X	X	X	X	X	Х	X	X	X	X	X	X
Dishwasher – interior of the dishwasher to be	X													
cleaned daily as per manufacturer's														
instructions														
Clean exhaust hood over dishwasher			Х	X	X	X	X	Х	Х	Х	Х	X	Х	
Range, ovens and grill – daily / weekly as per manufacturer's instructions	X	X												
Autofry system - daily / weekly as per	Х	Χ												
manufacturer's instructions. Grease to be														
drained daily. The grease to be disposed of														
by third party at an agreed upon schedule														
Kitchen (continued)	Daily	Weekly	Jan	Feb	Mar	Apr	May	June	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec
Refrigerated Display Case, Food Warmer and	X	X												

Hat Water Discussion all to be also and as year		T		1				1		1	1	1	1	
Hot Water Dispenser all to be cleaned as per														
manufacturer's instructions – including interior														
racks, glass doors, etc.				\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	
Storage racks – dust shelving			Х	X	X	Х	X	X	Х	Х	X	Х	Х	Х
Storage racks – clean shelving					X			Х			Х			
Prep Room														
Remove stains / splatters from all surfaces	X													
and walls														
Clean and sanitize counters and other	Х													
horizontal and vertical surfaces														
Clean and sanitize the inside and outside of	X													
garbage cans, recycling and compost bins														
Sweep, mop and sanitize floors	Χ													
Clean and sanitize refrigerators / coolers		X												
including racks														
Polish stainless steel		X												
Clean and sanitize sink	Х													
Vacuum ventilation vents / grates			Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	Χ
Dust and /or remove stains from high (6' and			Χ	Χ	Χ	Х	Χ	Х	Χ	Х	Х	Х	Х	Χ
up) surfaces (shelving / appliances)														
Clean wall surfaces			Χ			Х			Χ			Х		
Clean ventilation vents / grates								Х						
Clean stains from high (6' and up) surfaces			Χ											
(shelving / appliances)														
Clean ceilings								Х						
•														
Storage Room														
Remove stains / splatters from all surfaces	Х													
and walls														
Clean and sanitize counters and other	Χ													
horizontal and vertical surfaces														
Clean and sanitize the inside and outside of	Χ													
garbage cans, recycling and compost bins														
Sweep, mop and sanitize floors	Χ													
Storage Room (continued)	Daily	Weekly	Jan	Feb	Mar	Apr	May	June	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec
Clean and sanitize refrigerators / coolers		Χ												
including racks														
Polish stainless steel		Χ												

Clean and sanitize sink	X													
Vacuum ventilation vents / grates			Х	Х	Х	Х	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ
Dust and /or remove stains from high (6' and up) surfaces (shelving / appliances)			Х	Х	Х	X	Х	X	X	Х	Х	X	X	Х
Clean wall surfaces – including in walk in cooler			X			X			X			X		
Clean ventilation vents / grates								Χ						
Clean stains from high (6' and up) surfaces (shelving / appliances)			Х											
Clean ceilings								Χ						
Storage racks – dust shelving			Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ
Storage racks both inside and outside freezer – clean shelving					X			X			Х			
Walk-in Freezer located in storage room is to be cleaned on a daily/weekly basis. Proper food storage is to be practiced at all times.	X	X												

# ANNEX "E" - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)  1. Criginating Government Department or Organization / Public Health Agency of Canada  1. Criginating Government Department or Organization / Public Health Agency of Canada  2. Branch or Directorate / Direction générale ou Directional Microbiology Lab  3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance  3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant  4. Brief Description of Work / Brève description du travail  Carleterle / Food Services  5. a) Writt the supplier require access to Controlled Goods?  Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  5. b) Writt the supplier require access to unclassified military technical deta subject to the provisions of the Technical Data Control  Regulations?  1. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis  8. a) Witt the supplier and its employees captured / Indiquer le type d'accès requis  8. a) Witt the supplier and its employees employees surnoint-lis accès à des renseignements ou à des blens PROTEGES et/ou CLASSIFIÉS?  1. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis  8. a) Witt the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance paraonnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIES in fort pas eutorisé.  8. a) Witt the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance paraonnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.  1. Le fournisseur et ses employées (e.g. cleaners, maintenance paraonnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.  1. Le fournisseur et ses employées (e.g. cleaners, maintenance access areas) in estricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.  1. Le fournisseur de de de des des des de	Government of Canada	nt Gouverneme du Canada	nt			Contra	ect Number / Numéro du co	ntrat		
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL.)  LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)  PARIFAS GONHACTENSGINATION / PARIFIEA ANIFORMATION EXISTRATION ENTRACTURE (CONTRACTURE)  1. Originating Government Department of origination of population of progration of prograting polymemental d'origina (Ministère un origination de population)  2. a) Subconstruct Number / Numéro du contract de sous-traitance  3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant  4. Briel Description of Work / Brève description du travais  Caleierle / Food Bervices  5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods?  Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  5. b) Will the supplier require access to Controlled Goods?  Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  5. b) Will the supplier require access to unclassified military lacinical dids subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations.  7. b) Montre aura-t-il accès à des dorndes techniques military lacinical dids subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations.  8. a) Will the supplier and ties employees access to PROFECTED andior CLASSIFIED Information of Regulations.  9. b) Will the supplier and ties employee arequire access to PROFECTED andior CLASSIFIED Information or assests?  1. b) Controlled des dovndes techniques?  1. b) Controlled des dovndes techniques require access to PROFECTED andior CLASSIFIED Information or assests?  1. b) Romande to the view of access arequired in the first inclusion in a subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations.  1. b) Will the supplier and tie semployee arequire access to forestricted access areas?  1. b) Romande to the view of access areas requires and the view of access areas reproved to the view of access areas revolutions.  1. b) Will the suppl										
PARE AS GOLHACE INFOINATION PLANTERS AN INFORMATION CONTRACTURE LESS.  1. Originating Government Department or Organization / Public Health Agency of Ceneda   Parish Control Organization   Public Health Agency of Ceneda   Public Health Agency of Cen						comy or	UNCLASSIFIED	ia securite	_	
PARTY ASS CHYMICALE INITIAL PROPERTY OF CONTROL OF CO		LISTE DE VÉDIC	SECURITY REQUIR	EMENTS C	HECK LIST	T (SRCL	-)			
S. a) Subcontract Number? Numerier du confest de sous-traitance  3. b) Name and Address of Subcontractor? Nom et adresse du sous-traitant  4. Brief Description of Work? Bribve description du inavail  Celeierfa / Food Services  5. e) Will be supplier require access to Controlled Goods?  Le fournisseur suru-l-il accès à des marchandises contrôlées?  S. e) Will be supplier require access to unclassified military technical deta aubject to the provisions of the Technical Data Control  Regulations?  S. e) Will be supplier require access to unclassified military technical deta aubject to the provisions of the Technical Data Control  Regulations?  Le fournisseur suru-l-il accès à des marchandises contrôlées?  Indicate the type of access require access to unclassified military technical deta aubject to the provisions of the Technical Data Control  Regulations?  Le fournisseur annu-l-il accès à des dennées techniques?  Indicate the type of access require access to marchandises contrôlees?  Le fournisseur anni que les engoyoles assonsibles accès à des marchandises control  Le fournisseur anni que les engoyoles assonsibles accès a des presegipementes cu à des blens PROTECTES and Control  (Specify the level of access using the chart in Question 7, c)  PROTECTED andior CLASSIFIÉS?  (Specify the level of access using the chart in Question 7, c)  PROTECTED andior CLASSIFIÉS?  (Specify the level of access using the chart in Question 7, c)  PROTECTED andior CLASSIFIÉS?  (Specify the level of access using the chart in Question 7, c)  PROTECTED andior CLASSIFIÉS in detardent and question receives a le diffusion  Le fournisseur est see employée (p. ox. nelloysurs, personnal d'enfration) auton-ties accès nestraintes? L'accès à des reneales employées (e. ox. nelloysurs, personnal d'enfration) auton-ties accès aces nestricions  Le fournisseur estrictions  Cenada  Cenada  Restricted to: / Limité à :  Specify country(les): / Préciser le (a) pays :  Specify country(les): / Préciser le (a) pays :  Specify country(les): / Préciser le (a) p	PART A - CONTRACT INFO				LE				7.97	
4. Brief Description of Work / Breve description du travail Caleleria / Food Services  5. a) Will the aupplier require access to Controlled Goods?  La fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  5. b) Will the aupplier require access to unclassified millary technical deta aubject to the provisions of the Technical Data Control Regulations.  5. b) Will the aupplier require access to unclassified millary technique millariers non classified equi sont assurjetiles aux dispositions du Réglement  6. h) Will the aupplier and techniques?  6. n) Will the supplier and the employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets?  6. n) Will the supplier and late employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets?  8. n) Will the supplier and the employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets to permitted.  8. n) Will the supplier and cooks an utilization is to below to description in tableau or as brouves in question 7, c)  9. p) Will the supplier and cooks an utilization is tableau or as brouves in question 7, c)  9. p) Will the supplier and cooks an utilization is tableau or as brouves in question 7, c)  9. p) Will the supplier and cooks an utilization is tableau or assets in permitted.  1. p) Explication and the cooks and the cooks and the cooks of the cooks of the cooks and the	summerore on or Servenium Re-	avonimination a origin	9		Na	tional Mi	croblology Lab			
Calelaria / Food Services  S. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control aura le contrôle des données techniques?  S. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis A. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis Le fournisseur almai que les employés auroni-ils accès à des manaignements ou à des biens PROTECES elleu CLASSIFIÉD information or assets?  Le fournisseur almai que les employés auroni-ils accès à des manaignements ou à des biens PROTECES elleu CLASSIFIÉD information or assets is permitted.  Le fournisseur et ses employés (p. e. a. nethoryes, q. permitted, accès à des zones d'accès restraintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTECES elleu CLASSIFIÉD information or assets is permitted.  Le fournisseur et ses employés (p. e. a. nethoryes, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des zones d'accès restraintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTECES elleu CLASSIFIÉD indicate the type of information or assets is permitted.  Se plaid d'un contrat de messagerie ou de Privation commarciale same entreposage de nuti?  7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information suquel le tournisseur devra suvoir accès a des pays de l'OTAN Foreign / Etranger  Nor release restrictions / Restrictions residives à la diffusion  Not release restrictions / Restrictions residives à la diffusion  Not release restrictions / Presciser le(s) pays :  Specify country(les): / Préciser le(s) pays :  Specify country(les): / Préci	3. a) Subcontract Number / N	uméro du contrat de s	ous-traitance 3	b) Name and	d Address o	Subcon	tractor / Nom et adresse du	sous-traitan	nt	
S. a) Will the supplier require access to Controlled Goods?  Le fournissour sun-1-il accès à des marchandises contrôlées?  Le fournissour aura-1-il accès à des données techniques militarires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Réglement sur les contrôlées qui sont assujettles aux dispositions du Réglement sur les contrôlées qui sont assujettles aux dispositions du Réglement sur les contrôlées des données techniques militaries non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Réglement sur les contrôlées des données techniques?  Juil le contrôlée des données techniques?  No non le contrôlée des données techniques de le coute de le question 7, c)  No non le contrôlée des données techniques de le coute de le question 7, c)  No non le contrôlée des données techniques de le coute le coute de le c		Brève description du l	iravail						_	
Le fournisseur aura-i-il accès à des marchandises controlées?  Non III Des pupiler require access to unclassified military technical deta subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations?  Le fournisseur aura-i-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Règlement sur le control des données techniques?  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis le tendence personne) require access to restricted access access to Profescial experiment with a cache en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le type d'information d'accès restrainte? L'accès à des renseignements ou à des blens PROTEGES alou CLASSIFIES n'est pas autorisé.  Indicate le type of information that the supplier will be required to access indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès le diffusion  Indicate le type of information that the supplier will be required to access indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès le protecte de la diffusion  Indicate le type of information that the supplier viil be required to access indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès le diffusion  Indicate le type of in	Careteria / Podd Services									
Le fournisseur aura-i-il accès à des marchandises controlées?  Non III Des pupiler require access to unclassified military technical deta subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations?  Le fournisseur aura-i-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Règlement sur le control des données techniques?  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis  Indicate the type of access required / indiquer le type d'accès requis le tendence personne) require access to restricted access access to Profescial experiment with a cache en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le terre d'accès en utilisant le tableau qui se touve à la question 7, c)  Indicate le type d'information d'accès restrainte? L'accès à des renseignements ou à des blens PROTEGES alou CLASSIFIES n'est pas autorisé.  Indicate le type of information that the supplier will be required to access indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès le diffusion  Indicate le type of information that the supplier will be required to access indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès le protecte de la diffusion  Indicate le type of information that the supplier viil be required to access indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès le diffusion  Indicate le type of in	5 a) Will the expoline rounder	access to Controlled	Doods?						_	
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations?  Le fournisseur aura-l-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujettles aux dispositions du Ràglement aur le controlé des données techniques?  3. Indicate the type of accès required / Indiquer le type d'accès require access to PROTECTED Endor CLASSIFIED Information or assetis?  3. Indicate the type of accès surgured / Indiquer le type d'accès require access to PROTECTED Endor CLASSIFIED Information or assetis?  4. No Non Le fournisseur aliasi que les employés auront-les accès à des renseignements cu à das biens PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÈS?  5. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  5. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  5. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  6. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  6. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  6. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  6. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  6. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  7. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  8. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  8. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  8. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  8. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  8. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  8. (Specify the suspicion 2. c)  8. (Specify the levie of accès susing the chart in Question 7. c)  8. (Specify the suspicion 2. c)  8. (Specify the su	Le fournisseur aura-t-il a	ccès à des marchand	ises contrôlées?							
Le fournisseur aux-l-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujettles sux dispositions du Règlement sur le contribé des données techniques?  3. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis  6. a) Wit the supplier and its employees require access to PROTECTED andior CLASSIFIED information or assets?  Le fournisseur ainsi que les employèes auront-le accès à des renseignements ou à des binas PROTEGES ellou CLASSIFIÉS?  (Specify the level of access using the chart in Question 7. c)  (Précèser in vivaur d'accès en utilissent le tableau qui as art ouve à la question 7. c)  PROTECTED andro CLASSIFIED information or assets is permitted.  Le fournisseur et ses employées (e.g. cleaners, maintenance paraonnes) require access to metricled access areas? No access to PROTECETE andro CLASSIFIED information or assets is permitted.  Le fournisseur et ses employées (e.g. cleaners, maintenance paraonnes) require access to metricled access areas? No access to PROTECTED andro CLASSIFIED information or assets is permitted.  Le fournisseur et ses employées (e.g. cleaners, maintenance paraonnes) require access des zones d'accès restraintes? L'accès à des renseignements ou de de blens PROTECTEGE s'ou CLASSIFIED information auronités à des renseignements ou de de blens PROTECTEGE s'ou CLASSIFIED information auronités? L'accès à des renseignements ou de de blens PROTECTEGE de nucleur d'accès de mult?  Non l'accesse restrictions accessée de mult d'accès de mult accessée de nult?  Non l'accesse restrictions accessée de nult d'accès de nult accès de nult accessée de nult?  Protecte de nult accessée	5. b) Will the supplier require Regulations?	access to unclassified	military technical data	aubject to the	provisions o	of the Tec	chnical Data Control	No No	7	
8. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis 8. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets? Le fournisseur altais que les employés auron-iles accès à des renseignements ou à des blens PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le invient d'accès en utilisent it subteau qui as trouve à la question 7. c)  5. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnes) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employée (c. ox. nettoyeurs, personnel d'enfratien) autorni-ils accès à des zones d'accès restraintes? L'accès à des renseignements ou à des blens PROTEGÉS et/or CLASSIFIES n'est pas autorisé.  6. c) la this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?  5 agil-il d'un contrat de messagerie ou de Arraison commerciale same entreposage de nuit?  7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access/ indiquer le type d'information auquei le fournisseur devra avoir accès  Canada  NATO / OTAN  Foreign / Étranger  7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion  No release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion  No release restrictions / No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion  Nor release restrictions / No release restrictions / Aucune matriction relative à la diffusion  Nor release restrictions / Restricted to: / Limité à :  Specify country(les): / Préciser le(s) pays :  Specify country(les): / Préciser le confide confide confide confide confide confide conf	Le fournisseur aura-t-il a	ccés à des données t	echniques militaires no	n classifiées q	ui sont assu	jetties au	x dispositions du Règiemer		n (	
Le fournisseur aims que les employée suront-le socés à des renseignements ou à des blons PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  (Specify the level of access sushig the chart in Question 7, c)  (Précèser le inkvasu d'accès en utilisent le tableau qui se trouve à la question 7, c)  (Précèser le inkvasu d'accès en utilisent le tableau qui se trouve à la question 7, c)  (Précèser le inkvasu d'accès en utilisent le tableau qui se trouve à la question 7, c)  (Précèser le inkvasu d'accès en utilisent le tableau qui se trouve à la question 7, c)  (Précèser le inkvasu d'accès en utilisent le tableau qui se trouve à la question 7, c)  (Précèser le inkvasu d'accès en utilisent le tableau qui se trouve à la question 7, c)  (Précèser le inkvasu d'accès en utilisent le tableau qui se trouve à de des blons PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÈS n'est pas autorisé.  (Précèser le luisent de la commerciale commerciale au suronités accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des blens PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÈS n'est pas autorisé.  (I c) la this a commerciale courier or delivery recurrement with no overnight storage?  (S) ci la this a commerciale courier or delivery recurrement with no overnight storage?  (S) al n'indicate the type of information that the supplier will be required to access / indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra synèr accès non a commerciale au suronité de la commercial			type d'accès requis						_	
(Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le invitaud d'accès en utilisant le tableau qui la ab rouve à la question 7. c) 5. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to mestricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets is permitted.  Le fournisseur et ses employées (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biene PROTECTES d'ou CLASSIFIES n'est pas autories.  8. c) la this a commercial courier or delivery recuirement with no overnight storage?  7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir occès s'agit-li d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale same entreposage de nuit?  7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir occès s'agit-li d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale same entreposage de nuit?  7. b) Release restrictions / Restrictions reletive si le diffusion  No release restrictions / Restrictions reletive si le diffusion  No release restrictions access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir occès s'agit de nuit?  Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : Specify country(	B. a) Will the supplier and its o	employees require acc	cess to PROTECTED a	nd/or CLASSI	FIED Inform	ation or a	assels?	No No	- [	
5. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets is permitted.  Le fournisseur et see employée (p. ex. neticopeurs, personnel d'antratien) auront-lis accès à des zones d'accès restraintes? L'accès à des renseignements ou à des blens PROTECES el/ou CLASSIFIES n'est pas eutorieé.  8. c) is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?  9 s'agit-il d'un contrat de messagerie ou de iteration commerciale sans entreposage de nuit?  7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / indiquer le type d'information auquel le tournisseur devra evoir accès  Canada  NATO / OTAN  Foreign / Étranger  7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à le diffusion  No release restrictions  Aucune restriction relative  à la diffusion  Not releasable  An ap as diffuser  Restricted to: / Limité à :  Specify country(les): / Préciser le(s) pays :  Specify coun	(Specify the level of acor	iss using the chart in (	Question 7, c)		des blens P	ROTEGE	S et/ou CLASSIFIÉS?	No.	n L	
PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets is permitted.  Le fournisseur et ses employée (p. or, nettoyours, personnel d'anterbien) auront-ils accès à des zones d'accès restraintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTECES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé.  B. c) is this a commercial ocupier of allevery recultements with ne overnight storage?  No Non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No Non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No Non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No Non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de messagerie ou de iteration commerciale same entreposage de nuit?  No non III not contrat de nuit?  No release restriction a de liftusion  No release restriction a Aucune mestration entre devra avoir accès a diffusion  No release restriction a Aucune mestration entre devra avoir accès a diffusion  No release restriction a Aucune mestration entre devra avoir accès a diffusion  No release restriction a Aucune mestration entre devra avoir accès a diffusion  No release restriction a Aucune mestration entre devra avoir accès a diffusion  No release	(Préciser le niveau d'acc 3. b) Will the supplier and its a	rès en utilisant le table	au qui se trouve à la qu	restion 7. c)	access to m	elelelad e	nanan nanan Nanan I			
Le fournisseur et ses employée (c. ex. netropours, personnel d'entretten) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des zones d'accès restreintes ? L'accès à des zones d'accès restreintes ? No le la controite de la controite serve entroites à la diffusion not restreit de la controite de la controite de la controite de la diffusion not relative à la diffusion not relative à la diffusion not relative à la diffusion	PROTECTED and/or CL	ASSIFIED Information	or assets is permitted.					Mo		
8. c) la this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?  S'agit-ii d'un contrat de messagerie ou de ilvraison commerciale sens entreposage de nuit?  7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'Information auquel le fournisseur devra avoir accès  Canada  NATO / OTAN  Foreign / Étranger  7. b) Release restrictions / Restrictions reletives à le diffusion  No release restrictions Aucune restriction reletive à la diffusion  Al NATO countries Tous les pays de l'OTAN  No release restrictions Aucune restriction reletive à la diffusion  Not releasable A ne pas diffuser  Restricted to: / Limité à :  Specify country(les): / Préciser le(s) pays :  Specify country(les): / Préciser le(s) pay	Le fournisseur et ses em	ployes (p. ex. nettoya	urs, personnel d'entreti	en) auront-lis :	annès à ries	zones d	accès matraintes? L'eccès			
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès  Canada  NATO / OTAN  Forsign / Étranger  7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à le diffusion  No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restriction relative à la diffusion  Not release restriction relative à la diffusion  Not release restriction relative à la diffusion  Restricted to: / Limité à :  Specify country(les): / Préciser le(s) pays :  Spec	à des renseignements ou	à des biens PROTÉ	GÉS el/ou CLASSIFIÉS	n'est pas sul	Indisa.					
NATO / OTAN   Foreign / Étranger	à des renseignements ou 3. c) is this a commercial cour	a à des biens PROTÉ: der or delivery require	GÉS el/ou CLASSIFIÉS ment with no overnight	5 n'est pas aut storage?	torișé.			No No		
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à le diffusion  No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions Aucune restricti	à des renseignements ou     is this a commercial cour     S'agit-li d'un contrat de n	a à des biens PROTÉ: fier or delivery require nessagerie ou de livra	GÉS e∜ou CLASSIFIÉS ment with no overnight ison commerciale sans	5 n'est pas aut storage? i entreposage	torisé. de nuit?			₩ No	n L	
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Not release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Restricted to: / Limité à :  Specify country(les): / Préciser le(s) pays :  Specify country(les): / Préc	à des renseignements or 3. c) is this a commercial cour S'agit-ii d'un contrat de n 7. a) Indicate the type of inform	a à des biens PROTÉ: fier or delivery require nessagerie ou de livra	GÉS eVou CLASSIFIÉS ment with no overnight ison commerciale same er will be required to acc	S n'est pas au storage? o entreposage cess / Indiquer	torisé. de nuit?		n auquel le fournisseur devr	No No a avoir accè	n L	
A la diffusion  Not releasable A ne pas diffuser  Restricted to: / Limité à :	des renseignements or     de la this a commercial cour     S'agit-li d'un contrat de n     l'indicate the type of inform     Canada	a A des blens PROTEI fler or delivery require nessegerie ou de livra mation that the supplie	GES eVou CLASSIFIES ment with no overnight leon commerciale same or will be required to acc NATO /	S n'est pas au storage? o entreposage cess / Indiquer	torisé. de nuit?		n auquel le fournisseur devr	No No a avoir accè	n L	
Not releasable A ne pas diffuser  Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : Specif	à des renseignements or     à, c) la this a commercial cour     S'apit-li d'un contrat de n     7, a) Indicate the type of inform     Canada     7, b) Release restrictions / Re     No release restrictions	a A des blens PROTEI fler or delivery require nessegerie ou de livra mation that the supplie	GÉS eVou CLASSIFIÉS ment with no overnight lson commerciale sams er will be required to acc NATO / o diffusion All NATO countries	S n'est pas au storaga? a entreposage cass / Indiquer	torisé. de nuit?		n auquel le fournisseur devr Foreign / Étrange No release rastrictions	No No a avoir accè	n L	
A ne pas diffuser  Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : Specify country(les):	à des renseignements ou S'agit-li d'un contrat de n 7. a) Indicate the type of information Canada 7. b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucure restriction rolling.	a A des blens PROTEI fler or delivery require nessegerie ou de livra mation that the supplie	GÉS eVou CLASSIFIÉS ment with no overnight lson commerciale sams er will be required to acc NATO / o diffusion All NATO countries	S n'est pas au storaga? a entreposage cass / Indiquer	torisé. de nuit?	formation	n auquel le tournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	No No a avoir accè	n L	
Specify country(les): / Préciser le(s) pays : Specify country(les):	à des renseignements or, or, la tité a commercial cour S'agit-li d'un contrat de n 7, a) indicate the type of information of the commercial course of the commercial course restrictions / Re No release restrictions Aucure restriction relativo à la diffusion	a A des blens PROTEI fler or delivery require nessegerie ou de livra mation that the supplie	GÉS eVou CLASSIFIÉS ment with no overnight lson commerciale sams er will be required to acc NATO / o diffusion All NATO countries	S n'est pas au storaga? a entreposage cass / Indiquer	torisé. de nuit?	formation	n auquel le tournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	No No a avoir accè	n L	
Specify country(les): / Préciser le(s) pays : Specify country(les):	à des renseignements or     à, oi la this a commercial cour     S'agit-li d'un conirat de n     7. a) Indicate the type of inform     Canada     7. b) Release restrictions / Re     No release restrictions     Aucune restriction relative     à la diffusion	a A des blens PROTEI fler or delivery require nessegerie ou de livra mation that the supplie	GÉS eVou CLASSIFIÉS ment with no overnight lson commerciale sams er will be required to acc NATO / o diffusion All NATO countries	S n'est pas au storaga? a entreposage cass / Indiquer	torisé. de nuit?	formation	n auquel le tournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative	No No a avoir accè	n L	
PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTEGÉ C PROTEGÉ C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET SECRET TOP SECRET (SIGINT)  NATO UNCLASSIFIE PROTECTED A PROTEGÉ A PROTEGÉ A PROTEGÉ A PROTEGÉ A PROTEGÉ A PROTEGÉ C PROTEGÉ C PROTEGÉ C NATO CONFIDENTIAL PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL TOP SECRET (SIGINT)	à des renseignements ou 3 c) la this a commercial cou 6 sigit-li d'un contrat de n 7, a) indicate the type of infon Canada 7, b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releaseble A no pas diffuser	a A des blens PROTEI fler or delivery require nessegerie ou de livra mation that the supplie	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with no overnight ison commerciale sens er will be required to acc NATO / diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C	S n'est pas au storaga? o entreposage cass / Indiquer OTAN	torisé. de nuit?	formation	n auquel le fournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion	No No a avoir accè	n L	
PROTECTED A PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ C NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET CONFIDENTIAL NATO SECRET SECRET SECRET SECRET SECRET TOP SECRET	à des renseignements cou S'agit-li d'un contrat de n 7. a) Indicate the type of inform Canada 7. b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Rastricted to: / Limité à ;	a des blens PROTE ler or delivery require ressegarie ou de livra mation that the supplie strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight leon commerciale sense er will be required to acc NATO / diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C	S n'est pas au storaga? e entreposage COTAN OTAN OTAN	lorisé. de nuit? r le type d'in	formation	n auquel le fournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted lo: / Limité à :	No No No a svoir scool	n L	
PROTECTED A PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ C NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET CONFIDENTIAL NATO SECRET SECRET SECRET SECRET SECRET TOP SECRET	à des renseignements cou S'agit-li d'un contrat de n 7. a) Indicate the type of inform Canada 7. b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Rastricted to: / Limité à ;	a des blens PROTE ler or delivery require ressegarie ou de livra mation that the supplie strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight leon commerciale sense er will be required to acc NATO / diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C	S n'est pas au storaga? e entreposage COTAN OTAN OTAN	lorisé. de nuit? r le type d'in	formation	n auquel le fournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted lo: / Limité à :	No No No a svoir scool	n L	
PROTÉGÉ A  NATO NON CLASSIFIÉ PROTECTED B PROTÉGÉ B NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B NATO CONFIDENTIAL PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET SECRET TOP SECRET	à des renseignements ou S'agit-li d'un contrat de n 7, a) indicate the type of information of the second of t	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight leon commerciale sense er will be required to acc NATO / diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C	S n'est pas au storaga? e entreposage COTAN OTAN OTAN	lorisé. de nuit? r le type d'in	formation	n auquel le fournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted lo: / Limité à :	No No No a svoir scool	n L	
PROTECTED B PROTEGÉS B PROTEGÉS B NATO DIFFUSION RESTREINTE PROTEGÉS B PROTEGÉS C PROTEGÉS C NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL TOP SECRET SECRET SECRET TOP SECRET TRÉS SECRET TOP SECRET	à des renseignements ou  à des renseignements ou  S'agit-li d'un contrat de n  7, a) Indicate the type of infor  Canada  7, b) Release restrictions / Re  No release restrictions Aucure restriction  Aucure restriction relativo  à la diffusion  Not releasable  Ana pas diffuser  Restricted to: / Limité à ;  Specify country(les): / Précise  7, c) Level of information / Niv.	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with no overnight ison commerciale sens or will be required to acc NATO / diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiques OTAN  DTAN  Lé à : : / Préciser le(	lorisé. de nuit? r le type d'in	formation	n auquel le fournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucume restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(iea): / Préc	No No No a svoir scool	n L	
PROTÉGÉ B NATO DIFFUSION RESTREINTE PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTECTED C PROTÉGÉ C NATO CONFIDENTIAL PROTÉGÉ C NATO CONFIDENTIAL PROTÉGÉ C NATO CONFIDENTIAL CONFIDENT	à des renseignements ou  à c) is this a commercial cou  S'agit-li d'un contrat de n  7. a) Indicate the type of inform  Canada  7. b) Release restrictions / Re  No release restrictions  Aucune restriction relative  à la diffusion  Ano pas diffuser  Restricted to: / Limité à :  Specify country(les): / Précision  7. c) Level of information / Niv- PROTECTED A	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with no overnight leon commerciale sens er will be required to acc NATO / I diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiques OTAN  DTAN  Lé à :  : / Préciser le(	lorisé. de nuit? r le type d'in	formation	n suquel le tournisseur devr Foreign / Étrange No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préc	No No No a svoir scool	n L	
PROTECTED C PROTÉGÉ C NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET TOP SECRET TRÉS SECRET TOP SECRET	à des renseignements ou S'agit-li d'un contrait de n 7, a) Indicate the type of information (Canada 7, b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucure restriction relativo à la diffusion Not release blue contrait d'un release l'estriction relativo à la diffusion Not release blue contrait d'un release l'estriction relativo à la diffusion (Not releaseble Ana pas diffuser Restricted to: / Limité à ; Specify country(les): / Précision (California de l'estriction / Niverant l'estriction d'un relation / Niverant l'estriction d'un relation (Niverant l'estriction A PROTECTED A PROTECTED B	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with ne overnight ison commerciale same or will be required to acc NATO / diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO NON CLASSI	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquei OTAN  DTAN  Lé à :   IED IFIÉ	lorisé. de nuit? r le type d'in	oformation	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion  Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préc	No No No a svoir scool	n L	
CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TRÉS SECRET SECRET COSMIC TRÉS SECRET TOP SECRET	à des renseignements or 3. c) la this a commercial cour S'agit-li d'un contrat de n 7. a) indicate the type of inform Canada 7. b) Release restrictions / Re No release restrictions / Re Aucure restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Précisions / Protected to: / Limité à : Protected to: / Limité à : Précisions / Protected A protégé A PROTÉGÉ A PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with no overnight leon commerciale sens er will be required to acc NATO / All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO RESTRICTES NATO RESTRICTES NATO RESTRICTES NATO RESTRICTES NATO DIFFUSION I	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiques OTAN  DTAN  D'AN  E à : : / Préciser le( IFIÉ D' RESTREINTE	de nult?  r le type d'in	oformation	No release restrictions Aucume restriction relative à la diffusion  Restricted to: / Limité à : Specify country(lea): / Préc PROTECTED A PROTECTED B	No No No a svoir scool	n L	
CONFIDENTIEL  NATO SECRET  SECRET  COSMIC TOP SECRET  COSMIC TRÉS SECRET  TOP SECRET  TRÉS SECRET  TOP SECRET (SIGINT)	à des renseignements ou con de la classica de la classica de la commercia cou con contrat de norma de la commercia de norma de la commercia de norma de la commercia del la commercia de la commercia de la commercia de la commercia de la commercia del la com	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with ne overnight ison commerciale same or will be required to acc NATO // diffusion  All NATO countries Tous les pays de l'C  Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquei OTAN  DTAN  DTAN  Lé à :   IED IFIÉ D RESTREINTE	de nult?  r le type d'in	formation	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED C	No No No a svoir scool	n L	
SECRET COSMIC TOP SECRET SECRET  TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET TRÉS SECRET TOP SECRET (SIGINT)	à des renseignements ou S'agit-li d'un contrait de n 7, a) indicate the type of information. S'agit-li d'un contrait de n 7, a) indicate the type of information of the season restrictions / Re No release restrictions Aucure restrictions aucure restriction relative à la diffusion Not releaseble À ne pas diffusion Restricted to: / Limité à ; Specify country(les): / Précise Specify country(les): / Précise C. ) Level of information / Niverant PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with no overnight ison commerciale sense r will be required to acc NATO / diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les) NATO UNCLASSIFI NATO UNCLASSIFI NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquei OTAN  DTAN  DTAN  Lé à :   IED IFIÉ D RESTREINTE	de nult?  r le type d'in	formation	PROTECTED A PROTECTED C	No No No a svoir scool	n L	
SECRET COSMIC TRÉS SECRET SECRET TOP SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TOP SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TRÉS SECRET TOP SECRET (SIGINT)	à des renseignements ou S'agit-li d'un contrait de n 7, a) Indicate the type of information of the second of the s	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight leon commerciale sense sr will be required to acc NATO / All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO NON CLASS NATO RESTRICTE NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO SECRET	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquei OTAN  DTAN  DTAN  Lé à :   IED IFIÉ D RESTREINTE	de nult?  r le type d'in	formation	No release restrictions Aucune matriction relative à la diffusion  Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préc  PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL	No No No a svoir scool	n L	
TOP SECRET TRÉS SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET (SIGINT)	à des renseignements ou con de la consecució de la comercial cou s'agit-li d'un contrat de n 7, a) indicate the type of information (Canada 7, b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucune restriction relativo à la diffusion Not releaseble A ne pas diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Précision relativo de la comment de la co	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIÉS ment with ne overnight ison commerciale sens r will be required to acc NATO // diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquei OTAN  DTAN  DTAN  Lé à :   IED IFIÉ D RESTREINTE IAL IEL	de nult?  r le type d'in	formation	PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL	No No No a svoir scool	n L	
TRÉS SECRET TOP SECRET (SIGINT)	à des renseignements or 3 ci la tiès a commercial cour S'agit-li d'un contrat de n 7. a) indicate the type of information. Canada 7. b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucure restrictions Aucure restriction relative à la diffusion Not releaseble À ne pas diffusion Restricted to: / Limité à ; Specify country(les): / Précise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTEGÉ B PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight ison commerciale sense r will be required to acc NATO // diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO NON CLASS NATO RESTRICTE NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquer OTAN  DTAN  D'Aà: : / Préciser le( Préciser le( PRESTREINTE IAL IAL IEL RET	de nult?  r le type d'in	formation	PROTECTED A PROTECTED C PROTEC	No No No a svoir scool	n L	
TOP SECRET (SIGINT)	à des renseignements or, ci la this a commercial cour S'agit-li d'un contrat de n 7. a) Indicate the type of inform Canada 7. b) Release restrictions / Re No release restrictions aucune restriction relative à la diffusion Not release de l'est de la diffusion Not release diffusion An e pas diffuser Restricted to: / Limità à : Specify country(les): / Précision relative de l'est de	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight ison commerciale sense r will be required to acc NATO // diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO NON CLASS NATO RESTRICTE NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquer OTAN  DTAN  D'Aà: : / Préciser le( Préciser le( PRESTREINTE IAL IAL IEL RET	de nult?  r le type d'in	formation	No release restrictions Aucune matriction relative à la diffusion  Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préc  PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTÉGÉ B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET	No No No a svoir scool	n L	
	à des renseignements or la cit is the acommercial cour S'agit-li d'un contrat de n 7. a) indicate the type of information (Canada 7. b) Release restrictions / Re No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releaseble À ne pas diffuser Restricted to: / Limité à ; Specify country(les): / Précision relative à la diffusion (Canada 7. b) Précision (Canada 7. c) Level of information / Niverant PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight ison commerciale sense r will be required to acc NATO // diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO NON CLASS NATO RESTRICTE NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquer OTAN  DTAN  D'Aà: : / Préciser le( Préciser le( PRESTREINTE IAL IAL IEL RET	de nult?  r le type d'in	formation	PROTECTED A PROTECTED C PROTEC	No No No a svoir scool	n L	
o and the following	à des renseignements or 3. c) la this a commercial cour S'agit-li d'un contrat de n 7. a) indicate the type of information of the second of th	a des blens PROTE ler or delivery require nessegarle ou de ilvra nation that the supplic strictions relatives à le	GES el/ou CLASSIFIES ment with no overnight ison commerciale sense r will be required to acc NATO // diffusion All NATO countries Tous les pays de l'C Restricted to: / Limit Specify country(les)  NATO UNCLASSIFI NATO NON CLASS NATO RESTRICTE NATO DIFFUSION I NATO CONFIDENT NATO CONFIDENT NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	S n'est pas aul storage? entreposage cess / Indiquer OTAN  DTAN  D'Aà: : / Préciser le( Préciser le( PRESTREINTE IAL IAL IEL RET	de nult?  r le type d'in	formation	PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED C PROTEC	No No No a svoir scool	n L	



Contract Number / Numéro du contrat	
1000202605	
ecurity Classification / Classification de sécurité	

Le fournisseur surst-ti accès à des rendegnements de sides terris Comment designées protectes de level of sensitivity.  Dans l'affirmetive, indiquer le niveau de sensibilité :  Le fournisseur surst-til accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicato?  Le fournisseur surst-til accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicato?  Short Tille(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matérial :  Document Number / Number ou document :  PARTIE PERSONNEL (SUBQUISE) / PARTIE SE PERSONNEL (FOURNISSEUR)  TOP SECRET   TOP SECRET    TOP SECRET   TOP SECRET    TOP SECRET   TRÊS SECRET    TOP SECRET    TOP SECRET   TRÊS SECRET    TOP												
Le fournisseur surs-t-il accès à des renseignements ou à des biens CONSEC designes PROTECES aint U.P.SSRTIEST If Yes, incident the level of sensitivity.  Dans faiffmelive, indiquer le niveau de sensible in POSEC Information or assats?  Le fournisseur aure-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicato?  Short Title(s) of material / Title(s) abrégé(s) du maiérial :  Document Number / Numéro du document t:  PARTIE PERISONNEL SUIGNER! / PARTIE B - PERISONNEL (FOURNISSEUR)  IO. e) Personnal security screening level required / Nevasu de contrôle de la sécurité du personnel requis  IO. e) Personnal security screening level required / Numéro de contrôle de la sécurité du personnel requis  TOP SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL SECRET TRÈS SECRET TRÈS SECRET  TOP SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET  SITE ACCES  SITE ACCES AUX EMPLACEMENTS  Special comments:  Commentaires spécieux :  NOTE: 3' mutiple levels of screening are Visnified, a Security Classification Guide must be provided.  REMANDUE: Si publique inviseux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.  TO b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  Dans faiffmetive, le personnel en question sera-k-il escorté?  PART C - SAFEGUARDS (SURPLIER) / PARTIE C ALISSURIES DE PROTECTION ((EOURNISSEUR))  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets on its afts or premises?  Le fournisseur sera-t-il tenu de rocevoir et d'entreposer sur pièce des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIED PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment.  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des blens COMSEC?  PRODUCTION	No Yes No Qui											
If Yes, indicate the level of enabletity: Dant Taiffreible, incliquer to share de senablité;  9. Will the supplier require access to extremely sensitive SNPOSEC information or assats?  Le fournisseur sure-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicato?  Short Title(s) abrégé(e) du maiérial; Document Number / Numéro du document;  PART BERSONNEL (SUEQUES) PARTIE B - PERSONNEL (SOURNISSEUR)  10. a) Personnel security screening level required / Nivesu de contrôle de la sécurité du personnel requis  PART BERSONNEL (SUEQUES) PARTIE B - PERSONNEL (SOURNISSEUR)  10. a) Personnel security screening level required / Nivesu de contrôle de la sécurité du personnel requis  PART BERSONNEL (SUEQUES) PARTIE B - PERSONNEL (SOURNISSEUR)  10. b) Personnel security screening level required / Nivesu de contrôle de la sécurité du personnel requis  PART BERSONNEL (SUEQUES) PARTIE B - PERSONNEL (SOURNISSEUR)  10. personnel security screening are klentified, a Security Classification Guide must be provided.  RELABILITY STATUS  COMMIC TRÈS SECRET  TOP SECRET  TRÈS SECRET  TRÈS SECRET  TRÈS SECRET  TRÈS SECRET  TRÈS SECRET  NATO CONFIDENTIAL  NATO SECRET  NATO SECRET  NATO SECRET  NATO SECRET  TRÈS SECRET  TRÈS SECRET  TRÈS SECRET  TRÈS SECRET  DI SECRET  TRÈS	Non Oul  RET CRET  No You Non Oul No Yes											
Dans falfitmeline, incliquer le niveau de sonabilité :  I vill itre aupplier require acces à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement dâlicate?  Short Title(s) of maiertal / Title(s) abrégé(e) du maiértal :  Document Number / Numéro du document :  PART EL PERRONNE (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNE (FOURNISSEUR)  ACCE DE FIABILITÉ CONFIDENTIAL SECRET TOP SECRET TRÈS SECRET TOP SECRET TOP SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET SECRET SIGNIT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET NATO SECRET SIGNIT NATO SECRET SECRET SECRET SECRET NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET SECRET NATO SECRET SECRET NATO SECRET RESEARCH NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TRÈS SECRET SECRET NATO SECRET SECRET SECRET SECRET NATO SECRET SECRET SECRET SECRET SECRET NATO SECRET	Non Oul  RET CRET  No You Non Oul No Yes											
S. Will the supplier require access to extremely sensible SNPOSEC Information or assets?	Non Oul  RET CRET  No You Non Oul No Yes											
Le fournisseur aure-t-l'accès à des reneeignements ou à des piens infrusie surfamentair duinater?  Short Title(s) of moiorial / Title(s) abergé(e) du malérial : Document Number / Numéro du document :  PART E - PERSONNE (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)  10. a) Personnal security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis    RELIABILITY STATUS	No Yos No Oul											
Short Title(s) of maierial / Titre(s) abrisgé(s) du malérial : Document Number / Numéro du document : Document Secret   Document   Document   Document   Document   Document Number / Numéro du document   Document   Document   Document Number / Numéro de la sécurité du personnel requis  RELIABILITY STATUS   CONFIDENTIAL   SECRET   Três SECRET   Três SECRET   Três SECRET   Três SECRET   Três SECRET   Três SECRET   NATO CONFIDENTIAL   NATO SECRET   COSMIC TOP SEC COSMIC TRÈS SECRET   NATO SECRET   NATO SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   DOCUMENT   NATO SECRET   NATO SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   DOCUMENT   NATO SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   NATO SECRET   TRÈS SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   NATO SECRET   NATO SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   COSMIC TRÈS SECRET   NATO SECRET   NATO SECRET   COSMIC TRÈS SECRET	No Yos No Yos											
Document Number / Numéro du document;  PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (EQUINISSEUR)  10. a) Personnal security screening level required / Nivesu de contrôle de la sécurité du personnel requis  RELIABILITY STATUS  CONFIDENTIAL  SECRET  TOP SECRET  TRÊS SECR	No Yos No Yos											
PARTIE - PERSONNET (SUPPLIES) / PARTIES - PERSONNET (PARTIES) / PARTIES - PERSONNET / PERSONNET / PARTIES - PERSONNET /	No Yos No Yos											
RELIABILITY STATUS	No Yos No Yos											
RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ CONFIDENTIAL TOP SECRET SIGINT TOP SECRET SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET TRÈS SECRE	No Yos No Yos											
CONFIDENTIEL  TOP SECRET—SIGNT TOP SECRET—SIGNT TRÊS SECRET TOP SECRET—SIGNT TRÊS SECRET TOP SECRET—SIGNT TRÊS SECRET SITE ACCESS ACCESS AUX EMPLACEMENTS  Special comments: Commentalizes apóciaux:  NOTE: 8 multiple levels of acrosning are klentifled, a Secusity Classification Guide must be provided. REMARCUE: SI plusteurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.  10. b) May unscreened personnal be used for portions of the work? Du personnel sans autorisations edeutishes peut-ils as voir confler des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escotted? Dans faffirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  PART C. SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DEPROTECTION (EQUEN) SSEUR)  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTEGÈS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens PROTEGÈS et/ou CLASSIFIES?  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	No Yos No Yos											
TOP SECRET—SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TOP SEC TIRES SECRET—SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET COSMIC TRES SECRET—COSMIC TRES SECRET—SIGINT SECRET COSMIC TRES SECRET—COSMIC TRES SECRET	No Yos No Yos											
TRÉS SECRET – SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COBMIC TRÈS SECRET – SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COBMIC TRÈS SECRET – SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COBMIC TRÈS SECRET – SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COBMIC TRÈS SECRET – SIGINT SECRET NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COBMIC TRÈS SECRET – SIGINT SECRET SECRET – SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COBMIC TRÈS SECRET – SIGINT SECRET SE	No Yos No Yos											
TRÈS SECRET - SIGINT NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COSMIC TRES SET STEE ACCESS  ACCES AUX EMPLACEMENTS  Special commental commentals:  NOTE: 8' multiple levels of ecroening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveeux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de descrité doit être fourni.  To. b) hay unscreened personnel be used for portions of the work?  Du personnel sens autorisation sécuritaire peut-til se voir confier des parties du travati?  If Yes, will unscreened personnel be excurted?  Dans faffirmative, le personnel en question seral-til escorté?  PARTIC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)  INFORMATION I ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte or premises?  Le fournisseur seral-til tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTEGÈS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur seral-til tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. a) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	No Yos No Qui No Yes											
Special comments: Commentaires apéciaux:  NOTE: if multiple levels of acrosning are identified, a Secusity Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.  10. b) May unscreaned personnel be used for portions of the work? Du personnel sens autorisation sécuritoire peut-li se voir confler des parties du travail? If Yes, will unscreaned personnel be escurited? Dans fatilimative, le personnel de question sens-t-li escorté?  PARTIC - SAFEGUARDS (GUERILIER) / PARTIE C - MESURES DE PROYECTION (FOURNISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to raceivo and store PROYECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte or premises? Le fournisseur sens-t-li tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sens-t-li tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Non Cul											
Special comments: Commentaires apéciaux:  NOTE: if multiple levels of acrosning are identified, a Secusity Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.  10. b) May unscreaned personnel be used for portions of the work? Du personnel sens autorisation sécuritoire peut-li se voir confler des parties du travail? If Yes, will unscreaned personnel be escurited? Dans fatilimative, le personnel de question sens-t-li escorté?  PARTIC - SAFEGUARDS (GUERILIER) / PARTIE C - MESURES DE PROYECTION (FOURNISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to raceivo and store PROYECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte or premises? Le fournisseur sens-t-li tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sens-t-li tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Non Cul											
Special comments: Commentalities apóciaux :  NOTE: 3 multiple levels of ecroaning are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un puide de descriton de la sécurité doit être fourni.  10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritére peut-ill se voir confler des parties du travati? If Yes, will unscreened personnel be escritot? Dans l'affirmative, le personnel en question seral-til escorté?  PARTIC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIEC - MESURES DE PROYECTION (EQUEN) SSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROYECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte or premises? Le fournisseur seral-til tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTEGÈS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur seral-til tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair anti/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Non Cul											
Commentaires spéciaux:  NOTE: If multiple levels of screening are klentifled, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: SI plusieurs riveeux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de dessilication de la sécurité doit être fourni.  10. b) May unscreened personnel be used for portiens of the work?  Du personnel suns autorisation adeuritaire peut-il se voir contier des parties du travail?  If Yes, will unscreened personnel be esconted?  Dans fatilimative, le personnel en question sera-t-il escorté?  PARTIC - SAFEGUARDS (SUBPLIER) / PARVISIC - MINISTRES DESPROYECTION (EQUIRNISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROYECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte of premises?  Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des rensetgnements ou des biens PROTEGÈS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des rensetgnements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Non Cul											
NOTE: If multiple levels of screening are klentifled, a Security Classification Guide must be provided.  REMARQUE: SI plusteurs rilyeaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.  10. b) May unscreened personnal be used for portions of the work?  Du personnel sans autorisation sécuritoire peut-il sa voir confler des parties du travail?  If Yes, will unscreened personnel be escurited?  PARTC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARYIEC - MIGRURIS DE PROYECTION (FOURNISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNIEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROYECTED and/or CLASSIFIED Information or assets on its afte or premises?  Le fournisseur sens-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sens-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Non Cul											
REMARQUE: S pluseurs niveaux de controle de securies sont reque, un guies de cassantant en la securie de controle de securies en travail?  (D. b) May unscreened personnel se used for portions et the work?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel en escorted?  (If Yes, wit unscreened en escorted?  (If Yes, wit unscreened en escorted?  (If Yes, wit unscreened	Non Cul											
REMARQUE: S pluseurs niveaux de controle de securies sont reque, un guies de cassantant en la securie de controle de securies en travail?  (D. b) May unscreened personnel se used for portions et the work?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel en escorted?  (If Yes, wit unscreened en escorted?  (If Yes, wit unscreened en escorted?  (If Yes, wit unscreened	Non Cul											
REMARQUE: S pluseurs niveaux de controle de securies sont reque, un guies de cassantant en la securie de controle de securies en travail?  (D. b) May unscreened personnel se used for portions et the work?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel en question sern-t-il escorté?  (If Yes, wit unscreened personnel be escorted?  (If Yes, wit unscreened personnel en escorted?  (If Yes, wit unscreened en escorted?  (If Yes, wit unscreened en escorted?  (If Yes, wit unscreened	Non Cul											
10. b) May unscreened personnal be used for portions of the work?  Du personnel sans autorisation securitaire peut-list a voir confler des parties du travati?  If Yes, will unscreened personnel be escorted?  Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-li escorté?  PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MISSURES DE PROYECTION (EQUENNISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROYECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte or premises?  Le fournisseur sera-t-li tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTEGÈS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sera-t-li tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Non Cul											
Du personnel ears autorisation sécuritaire peut-il se voir comer oss parces ou travair  If Yes, will unscreened personnel be esconted?  Dans faffirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  PARTIC - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIC - MIGSURES DE PROYECTION (EQUENISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNIEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to racelve and store PROYECTED and/or CLASSIFIED Information or assets on its afte or premises?  Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	No Yes											
Dane faffirmative, le personnel en question sera-t-il escorts?  PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOHRNISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte of premises?  Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTEGES et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)  INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROYECTED and/or CLASSIFIED Information or assets on its afte or premises?  Le fournisseur sers-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTÈGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sers-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROYECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site of premises?  Le fournisseur sere-Lil tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sere-Lil tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS  11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site of premises?  Le fournisseur sera-t-it tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sera-t-it tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
11. a) Will the supplier be required to receive and store PROYECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its afte or premises?  Le fournisseur sers-t-it tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des rensetgnements ou des biens PROTÈGÉS et/ou CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sers-t-it tenu de protéger des rensetgnements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. a) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
premises?  Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTÈGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. e) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
premises?  Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTÈGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. e) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	No Yes											
Le fournisseur sens-t-il tonu de recevoir et d'entreposer sur piece des renseignements ou des biens PROTEGES erou CLASSIPIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sere-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repeir ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIPIED material or equipment	Non L											
CLASSIFIES?  11. b) Will the supplier be required to sefeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur serie-t-it tenu de protéger des renseignements ou des blens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair ant/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sere-t-il tenu de protéger des renseignements ou des blens COMSEC?  PRODUCTION  11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
PRODUCTION  11. e) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	No CTTYEE											
PRODUCTION  11. e) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Non Dui											
11. e) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	Litera Elitera Togat											
11. e) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
11. c) Wit the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment												
11. c) Will the production (manufacture, and/or repeir and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	141- C-7V											
	No Yes											
occur at the supplier's site or premises?	HOD LINES											
decur at the supplier's sits of premises?  Les installations du fountisseur servironi-ciles à la production (fabricetion et/ou réperation at/ou modification) de malériei PROTÈGÉ.												
el/ou CLASSIFIÉ?												
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)												
INFORMATION IECHNOLOGY (1) MEDIA 1 SUPPORT RESERVA SA TESTIFICADE SECTION SECTION (1)												
	No Yes											
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED	Non Oul											
Information or dead?  Le fournisseur sera-t-il tenu d'ulitiser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS el/ou CLASSIFIÉS?												
renseignamenta ou des données PRO1EGES evou CO-SSINESY												
Toronto and the control description of sections of												
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  Disposers-t-on d'un lien diectronique entre le système informatique du fournisseur et calui du minietère ou de l'agence	No [""]Yes											
Expospile-r-our in mu best interestabling during to obstruct interestabling any province of a program of the province of the p	No Yes											
	No Yes											
Donwarusuriale,	No Yes											
	No Yes Non Oul											
Secretary Complession / Complession de Accello	l Non □Yes Non □Yes Vanaďä											



Contract Number / Numéro du contrat 1000202605
Security Classification / Classification de sécurité

Canadä

P	ART C - (continue For users comple	iting	BAE the	form	C - (suite) manually us	e the sum	mary cha	rl below to in	dicate the cat	egory(les	and level	(s) of	sale	ogua	rding required	at the su	nniler's
	site(s) or premise Les utilisateurs q niveaux de sauve	ui n	ampl	lisse	nt le formulaire	manuell	ement de	lvent utillser									
	For users completing the form entine (via the internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  Dans to cas dos utilisateurs qui remplissent le formulaire en figne (par internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisles dans le tableau récapitulatif.  SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF																
П	Cetégorio																
	8:02 1	A		C	COMPLEMENTAL COMPLEMENTIAL	BECHET	Top Secret Tres Secret	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	TOP SECRET COSMC TRES	Pro	B B	to to	CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TREA
	Information / Assets Renseignements / Blens	_	-	H				Restreame	COURSE		SECHET	Н	-	_			SECRET
П	Production If Mode /																
П	Support TI IT (Jnk /	_	-	Н								Н	4				
1	Nen électronique		_	_													<u> </u>
	2. a) is the description of the	this this enterior this enteri	s fo , cla son asso s fo SEC	m b sslfi et a: atta cciée m b CRET	é par la prései y annotating ler le présent u bas du form ched to this Si à la présente y annotating r with Attachi er le présent	the top a formulainulaire.  RCL be Pi LVERS sthe top a ments).	S est-elle nd botto re en ind ROTECTI era-t-elle nd botto	de nature Pi m in the are. iquant le niv ED and/or Ct PROTÉGÉE m in the are:	ROTÉGÉE et/ e entitled "Se eau de sécur ASSIFIED? et/ou CLASSI e entitled "Se	ou CLAS: curity Cl ité dans FIÉE? curity Cl	assificati	on" a	and I	India	eate with	No Non Non	Yes Oul Yes Oul
т	BS/SCT 350-103(2	004	/12)			Se	curity Cla	ssification / C	lassification o	le sécurit	Á						

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED